叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 大西洋沿岸的屏障海滩(barrier Beaches Of The Atlantic Coast) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

大西洋沿岸的屏障海滩(Barrier beaches of the Atlantic coast)

['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ʌv; əv][ðə; ði]
BARRIER **BEACHES** **OF** **THE**
障碍 海滩 的 这

屏障海滩

[ət'læntɪk] [koʊst] .
ATLANTIC **COAST** **.**
大西洋 海岸 .

大西洋沿岸。

[baɪ] ['fredrɪk] [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['mɛrəl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
By **FREDERICK** **J** **.** **H** **.** **MERRILL** **,** **Ph** **.** **D** **.**
经过 弗雷德里克 J . H . 梅里尔 , 菲尔 . D .

作者：弗雷德里克·J·H·梅里尔博士

['riːˌprɪntid] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pɑːpjələr] ['saɪəns] ['mʌnθli]
REPRINTED **FROM** **THE** **POPULAR** **SCIENCE** **MONTHLY**
转载 从 这 受欢迎的 科学 月度

转载自《大众科学月刊》

[fɔːr; fər][ɑːk'toʊbər] , - .
FOR **OCTOBER** **,** **1890** **.**
为了 十月 , - .

1890年10月。

[nuː] [jɔːk] :
NEW **YORK** **:**
新的 约克 :

纽约:

[diː] . ['æpəltən] [ænd; ənd] ['kʌmpəni] . - . [[wʌn]]
D **.** **APPLETON** **AND** **COMPANY** **.** **1890** **.** **[** **1** **]**
D . 阿普尔顿 和 公司 . - . [1]

D. APPLETON AND COMPANY.1890.[1]

['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ʌv; əv][ðə; ði]
BARRIER **BEACHES** **OF** **THE**
障碍 海滩 的 这

屏障海滩

[ət'læntɪk] [koʊst]
ATLANTIC **COAST**
大西洋 海岸

大西洋沿岸

[baɪ]
BY
经过

经过

['fredrɪk] [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['mɛrəl] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .
FREDERICK **J** **.** **H** **.** **MERRILL** **,** **Ph** **.** **D** **.**
弗雷德里克 J . H . 梅里尔 , 菲尔 . D .

弗雷德里克·J·H·梅里尔博士

[frʌm; frəm] [keɪp] [ˌsiː oʊ 'diː][tuː; tə] [keɪp] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə]['aʊər; ɑːr] [koʊst] [ɪz] [frɪndʒd] [wɪð; wɪθ] ['bæriər]

FROM	Cape	Cod	to	Cape	Florida	our	coast	is	fringed	with	barrier
从	岬	鳕鱼	到	岬	佛罗里达	我们的	海岸	是	流苏	和	障碍

['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] .

beaches	.
海滩	.

从科德角到佛罗里达角，我们的海岸线遍布着沙洲。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [riːfs] [ʌv; əv][sænd] [wɪtʃ] [prə'tekt] [ðə; ði] ['meɪnlənd] [ʃɔːr] [frʌm; frəm][ðə; ði][stɔːrm] -

They	are	the	reefs	of	sand	which	protect	the	mainland	shore	from	the	storm	-
他们	是	这	珊瑚礁	的	沙	哪个	保护	这	大陆	支撑	从	这	风暴	-

[weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] .

waves	of	the	ocean	.
波浪	的	这	海洋	.

它们是保护大陆海岸免受海洋风暴巨浪侵袭的沙礁。

['aɪsəleɪtɪd][ænd; ənd] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [wɜːr; wər][moʊst][ʌv; əv] [ðiːz] [siː] - [bɔːrn] ['bæriərz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ]

Isolated	and	uninhabited	were	most	of	these	sea	-	born	barriers	for	a	long
孤立	和	无人	是	最多	的	这些	海	-	出生	障碍	为了	一个	长的

['pɪriəd] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['kʌntri] ,

period	in	the	history	of	our	country	,
时期	在	这	历史	的	我们的	国家	,

在我国历史上，这些海上屏障大多长期处于孤立和无人居住的状态。

[bʌt; bət][ðə; ði] [niːd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['briːðɪŋ] - [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz]

but	the	need	of	a	breathing	-	place	on	the	part	of	the	thousands
但	这	需要	的	一个	呼吸	-	地方	在	这	部分	的	这	数千

[huː] [ɪn'hæbɪt]['aʊər; ɑːr] ['kraʊdɪd] ['sɪtiz] [hæz; həz] [kɔːzd] ,

who	inhabit	our	crowded	cities	has	caused	,
WHO	居住	我们的	挤	城市	有	导致	,

但是，居住在我们拥挤城市中的成千上万人对喘息空间的需求导致了……

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] , [ə; eɪ] [greɪt] [ˌtrænsfər'meɪʃ(ə)n] .

within	a	few	years	,	a	great	transformation	.
之内	一个	很少	年	,	一个	伟大的	转型	.

短短几年内，发生了巨大的变化。

['reɪlroʊd] [ænd; ənd] ['tɜːrnpaɪk] ['brɪdʒɪz] [hæv; həv] [bɪn] [bɪlt] , [kə'nektɪŋ] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm]

Railroad	and	turnpike	bridges	have	been	built	,	connecting	many	of	them
铁路	和	收费公路	桥梁	有	到过	建造	,	连接	许多	的	他们

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʃɔːr] .

with	the	shore	.
和	这	支撑	.

铁路桥和收费公路桥已经建成，将其中许多地方与海岸连接起来。

[hoʊ'tel] [ænd; ənd] ['kɔtidʒz] , [klʌb] - ['haʊzɪz] [ænd; ənd] ['beɪðɪŋ] - ['haʊzɪz] , [ɪn] [ʃɔːrt] ,

Hotels	and	cottages	,	club	-	houses	and	bathing	-	houses	,	in	short	,
酒店	和	小屋	,	俱乐部	-	房屋	和	洗澡	-	房屋	,	在	短的	,

简而言之，就是酒店和别墅、俱乐部会所和浴场。

['bɪldɪŋz] [fɔːr; fər] ['evri] ['pɜːrpəs] [wɪtʃ] [kən'tribjuts] [tuː; tə][ðə; ði] ['pleʒər] [ænd; ənd] ['kʌmfərt] [ʌv; əv]

buildings	for	every	purpose	which	contributes	to	the	pleasure	and	comfort	of
建筑物	为了	每一个	目的	哪个	贡献	到	这	乐趣	和	舒适	的

[mæn][hæv; həv] [sprʌŋ] [ʌp] ,

man	have	sprung	up	,
男人	有	弹簧	向上	,

各种各样为人类带来愉悦和舒适感的建筑物如雨后春笋般涌现。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər][baɪ]['mædʒɪk] , [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [ʃɔːr] [ʌv; əv] [lɔːŋ] ['aɪlənd] , [ɑːn][ðə; ði][koʊst] [
as 作为 | it 它 | were 是 | by 经过 | magic 魔法 | , | on 在 | the 这 | south 南 | shore 支撑 | of 的 | Long 长的 | Island 岛 | , | on 在 | the 这 | coast 海岸 | [
[ˌtuː'tuː]]
2 2 |]]

仿佛施了魔法一般，在长岛南岸的海岸[2]

[ʌv; əv] [nuː] ['dʒɜːrzi] , [vər'dʒɪniə] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˌkɛrə'laɪnəz] , [ɑːn][ðə; ði] [feɪmd] [siː] - ['aɪləndz][ʌv; əv]
of 的 | New 新的 | Jersey 球衣 | , | Virginia 弗吉尼亚州 | , | and 和 | the 这 | Carolinas 卡罗莱纳州 | , | on 在 | the 这 | famed 著名的 | sea 海 | - | islands 岛屿 | of 的
['dʒɔːrdʒə] ,
Georgia 乔治亚州 | ,

位于新泽西州、弗吉尼亚州和卡罗来纳州交界处，以及佐治亚州著名的海岛上，

[ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði][koʊst][ʌv; əv] ['iːstərn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] .
and 和 | on 在 | the 这 | coast 海岸 | of 的 | eastern 东 | Florida 佛罗里达 | .

以及佛罗里达州东部沿海地区。

[mʌtʃ] [ə'laɪk][ɑːr; ər] [ðiːz] [pi'ninsjuləz] [ænd; ənd]['aɪləndz] [wer'evər] [wiː; wi] [vjuː] [ðem; ðəm] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]
Much 很多 | alike 同样 | are 是 | these 这些 | peninsulas 半岛 | and 和 | islands 岛屿 | wherever 无论 | we 我们 | view 看法 | them 他们 | along 沿着 | the 这
[koʊst] .
coast 海岸 | .

无论我们从沿海的哪个方向观察，这些半岛和岛屿都非常相似。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn][ðə; ði] [ˌvedʒə'teɪʃn] [wɪtʃ] [kloʊðz] [ðem; ðəm] .
The 这 | chief 首席 | variation 变化 | is 是 | in 在 | the 这 | vegetation 植被 | which 哪个 | clothes 衣服 | them 他们 | .

主要区别在于它们身上覆盖的植被。

[ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ʌv; əv] [lɔːŋ] ['aɪlənd][ɑːr; ər]['ɔːlmoʊst]['bærən] ,
The 这 | beaches 海滩 | of 的 | Long 长的 | Island 岛 | are 是 | almost 几乎 | barren 荒芜 | ,

长岛的海滩几乎荒无人烟。

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [nuː] ['dʒɜːrzi] ['saʊθwərd] ['meni] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [dens] ['fɔrists] [wɪtʃ]
but 但 | from 从 | New 新的 | Jersey 球衣 | southward 向南 | many 许多 | are 是 | covered 涵盖 | with 和 | dense 稠密 | forests 森林 | which 哪个
['veri] [ɪn][ðer; ðər] [triːz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['lætɪtuːd] .
vary 各不相同 | in 在 | their 他们的 | trees 树木 | according 根据 | to 到 | the 这 | latitude 纬度 | .

但从新泽西州往南，许多地方都被茂密的森林覆盖，森林中的树木种类会随着纬度的变化而变化。

[æt; ət]['sændi] [hʊk] , [oʊks] , [red] ['siːdəz] , ['hɑːli] , ['meɪpəlz] , [ænd; ənd]['sæsəfræs] - [triːz] [groʊ] [ɪn]
At 在 | Sandy 沙 | Hook 钩 | , | oaks 橡树 | , | red 红色的 | cedars 雪松 | , | hollies 冬青树 | , | maples 枫树 | , | and 和 | sassafras 黄樟 | - | trees 树木 | grow 生长 | in 在
['wʌndərf(ə)l] [lʌg'ʒʊriəns] .
wonderful 精彩的 | luxuriance 奢华 | .

在桑迪胡克，橡树、红雪松、冬青、枫树和黄樟树生长得非常茂盛。

[ɑːn]['sev(ə)n] - [maɪl] [biːtʃ] [ænd; ənd] ['hɑːli] [biːtʃ] [ðə; ði][swɑːmp][mæg'noʊliə][ə'baundz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
On 在 | Seven 七 | - | Mile 英里 | Beach 海滩 | and 和 | Holly 冬青 | Beach 海滩 | the 这 | swamp 沼泽 | magnolia 木兰 | abounds 很多 | among 之中 | the 这
['ʌðər] .
others 其他的 | .

在七英里海滩和霍利海滩，沼泽木兰与其他植物一起大量生长。

[ɪn][ðə; ði][ˌkɛrə'laɪnəz][ðə; ði][pæl'metoʊ] [ə'pɪrz] , ['ɔːf(ə)n] ['rægɪd] [ɪn]['aʊtlaɪn][ænd; ənd] ['blaɪtɪd] [baɪ]

In	the	Carolinas	the	palmetto	appears	,	often	ragged	in	outline	and	blighted	by
在	这	卡罗莱纳州	这	棕榈树	出现	,	经常	破烂不堪	在	大纲	和	秕	经过

[ðə; ði]['wɪntər] [frɔsts] .

the	winter	frosts	.
这	冬天	霜冻	.

在卡罗来纳州，棕榈树随处可见，但轮廓往往参差不齐，而且饱受冬季霜冻的摧残。

[ɪn] ['nɔːrðərn] ['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə][ðə; ði][pæl'mɛtoʊz][ɑːr; ər] [mɔːr] ['nuːmərəs] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðə; ði]

In	northern	Florida	the	palmettos	are	more	numerous	and	show	the
在	北方	佛罗里达	这	棕榈树	是	更多的	很多的	和	展示	这

['ɪnfluəns] [ʌv; əv][ə; eɪ]['wɔːrmər]['klaɪmət] ,

influence	of	a	warmer	climate	,
影响	的	一个	更温暖	气候	,

佛罗里达北部棕榈树数量更多，显示出气候温暖的影响。

[waɪl] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌðərn] [ɪk'streməti][ʌv; əv][ðə; ði][zoʊn][ʌv; əv] ['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ðə; ði]['kəukə,nʌt]

while	on	the	southern	extremity	of	the	zone	of	barrier	beaches	the	cocoanut
尽管	在	这	南部	末端	的	这	区	的	障碍	海滩	这	椰子

[pɑːm] ,

palm	,
棕榈	,

而在沙洲地带的南端，生长着椰子树。

[plaːntid][baɪ]['æksɪdənt][ɔːr] [dɪ'zaɪn] , ['rɪrz] [ɪts] ['liːfi] [kraʊn] [ɪn][lʌg'ʒʊriənt]['vɜːrdʒər] .

planted	by	accident	or	design	,	rears	its	leafy	crown	in	luxuriant	verdure	.
已种植	经过	事故	或者	设计	,	后部	它是	绿叶	王冠	在	茂盛的	绿意盎然	.

无论是偶然栽种还是精心栽种，它都长出了枝繁叶茂的树冠，郁郁葱葱。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtər] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ɪn]['diːteɪl][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ʌv; əv]

It	is	not	the	design	of	the	writer	to	describe	in	detail	the	beaches	of
它	是	不是	这	设计	的	这	作家	到	描述	在	细节	这	海滩	的

[ðə; ði][ət'læntɪk][koʊst] ,

the	Atlantic	coast	,
这	大西洋	海岸	,

作者的意图并非详细描述大西洋沿岸的海滩，

[bʌt; bət] ['ræðər] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [ðer; ðər]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][moʊd][ʌv; əv] [groʊθ] .

but	rather	to	consider	their	history	and	mode	of	growth	.
但	相当	到	考虑	他们的	历史	和	模式	的	生长	.

但更应该考虑它们的历史和发展模式。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [hɪz; ɪz] ['fɔːrtʃən] [tuː; tə] [spend] [mʌtʃ] [taɪm] [ɑːn][ðə; ði] [siː] - [ʃɔːr] [ʌv; əv]

As	it	has	been	his	fortune	to	spend	much	time	on	the	sea	-	shore	of
作为	它	有	到过	他的	财富	到	花费	很多	时间	在	这	海	-	支撑	的

[nuː] ['dʒɜːrzi] ,

New	Jersey	,
新的	球衣	,

他很幸运，能够在新泽西州的海边度过很多时间，

[hiː; hi][prə'pəuziz][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ʌv; əv] [ðæt] [steɪt] [æz; əz] [taɪps] [ʌv; əv]

he	proposes	to	discuss	the	barrier	beaches	of	that	State	as	types	of
他	提议	到	讨论	这	障碍	海滩	的	那	状态	作为	类型	的

[ðer; ðər]['dʒiːnəs] .

their	genus	.
他们的	属	.

他提议将该州的沙洲海滩作为其所属属的典型代表进行讨论。

[ðeɪ] [ɑːr; ər]['sændi]['aɪləndz][ænd; ənd] [pi'ninsjuləz] ,

They	are	sandy	islands	and	peninsulas	,
他们	是	沙	岛屿	和	半岛	,

它们是沙质岛屿和半岛，

[frʌm; frəm] [tuː] [tuː; tə] ['twenti] [maɪlz] [ɪn] [leŋkθ; leŋθ] [ænd; ənd] [frʌm; frəm] [hæf] [ə; eɪ] [maɪl] [tuː; tə] [ə; eɪ]

from	two	to	twenty	miles	in	length	and	from	half	a	mile	to	a
从	二	到	二十	英里	在	长度	和	从	一半	一个	英里	到	一个

[maɪl] [ɪn] [wɪdθ; wɪtθ] ,

mile	in	width	,
英里	在	宽度	,

长度从两英里到二十英里不等，宽度从半英里到一英里不等。

['sepəreɪtɪd] [baɪ] ['ɪnlets] [ænd; ənd] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'vaɪdɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['meɪnlənd] [baɪ] [æn; ən]

separated	by	inlets	and	usually	divided	from	the	mainland	by	an
分开	经过	入口	和	通常	分割	从	这	大陆	经过	一个

['ɪntərv(ə)l] [ʌv; əv] ['sevrəl] [maɪlz] ,

interval	of	several	miles	,
间隔	的	一些	英里	,

被海湾隔开，通常与大陆相距数英里。

[ɪn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [brɔːd] [ɪk'spænsiz] [ʌv; əv] [sɔːlt] ['medoʊ] , ['frɪndʒɪŋ] [ænd; ənd] ['sepəreitiŋ] [ə; eɪ] ['sɪriːz]

in	which	are	broad	expanses	of	salt	meadow	,	fringing	and	separating	a	series
在	哪个	是	广阔	广阔的区域	的	盐	草地	,	边缘	和	分离	一个	系列

[ʌv; əv] ['tʃænlz] ,

of	channels	,
的	频道	,

其中有大片盐沼，环绕并分隔着一系列河道，

[beɪz] , [ænd; ənd] [saʊndz] .

bays	,	and	sounds	.
海湾	,	和	声音	.

海湾和海峡。

[ðə; ði] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ɪn] [ðer; ðər] [haɪɪst; 'haɪəst] [steɪt] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɑːr; ər]

The	beaches	which	are	now	in	their	highest	state	of	development	are
这	海滩	哪个	是	现在	在	他们的	最高	状态	的	发展	是

['sændi] [hʊk] ,

Sandy	Hook	,
沙	钩	,

目前开发程度最高的沙滩是桑迪胡克海滩。

['sev(ə)n] - [maɪl] [biːtʃ] , [ænd; ənd] ['hɑːli] [biːtʃ] [nɪr] [keɪp] [meɪ] .

Seven	-	Mile	Beach	,	and	Holly	Beach	near	Cape	May	.
七	-	英里	海滩	,	和	冬青	海滩	靠近	岬	可能	.

七英里海滩，以及靠近梅角的霍利海滩。

[ðiːz] ['tɪpɪk(ə)l] [ɪg'zæmpəlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] - [bɔːrn] ['bæriərz] [ɑːr; ər] [mʌtʃ] [ə'laɪk] [ɪn] ['strʌktʃər] ,

These	typical	examples	of	the	sea	-	born	barriers	are	much	alike	in	structure	,
这些	典型的	示例	的	这	海	-	出生	障碍	是	很多	同样	在	结构	,

这些典型的海蚀屏障在结构上非常相似，

[ænd; ənd] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst] [ʌv; əv] [fɔːr] ['prɪnsəp(ə)l] [dɪ'vɪʒnz] .

and	consist	of	four	principal	divisions	.
和	由	的	四	主要的	部门	.

由四个主要部门组成。

[ðə; ði] [fɜːrst] [dɪ'vɪʒ(ə)n] , [ɔːr] [ɪn'tɪriər] , [ɪz] [æn; ən] ['ʌndʒəleɪtɪŋ] ['eriə] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] ['hevi] ['tɪmbər] ,

The	first	division	,	or	interior	,	is	an	undulating	area	covered	with	heavy	timber	,
这	第一的	分配	,	或者	内部的	,	是	一个	起伏的	区域	涵盖	和	重的	木材	,

第一部分，也就是内部区域，是一片起伏不平、覆盖着茂密树木的区域。

[ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [saɪz] [sə'dʒests; səg'dʒests] [ɪts] [eɪdʒ] .

of	which	the	size	suggests	its	age	.
的	哪个	这	尺寸	建议	它是	年龄	.

从它的大小可以看出它的年龄。

[ɪ'mens] ['hɑ:li] , [oʊks] , [paɪnz] , [ænd; ənd] [red] ['si:dəz] [ə'baʊnd] , ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst]

Immense	hollies	,	oaks	,	pines	,	and	red	cedars	abound	,	many	of	the	first
巨大	冬青树	,	橡树	,	松树	,	和	红色的	雪松	盛产	,	许多	的	这	第一的

['meʒərɪŋ] [tu:] [fi:t] [ɪn][daɪ'æmɪtər] ,

measuring	two	feet	in	diameter	,
测量	二	脚	在	直径	,

这里遍布巨大的冬青树、橡树、松树和红杉，其中许多冬青树的直径达两英尺。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['lætər] [ə'teinɪŋ] [ə; eɪ] [sər'kʌmfərəns] [ʌv; əv] [fɔ:r] [ɔ:r][faɪv] [ja:dz] .

and	some	of	the	latter	attaining	a	circumference	of	four	or	five	yards	.
和	一些	的	这	后者	达到	一个	圆周	的	四	或者	五	码	.

其中一些甚至达到了四五码的周长。

[ðə; ði] ['sæsəfræs] [grəuz] [ɪn][rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [lʌg'ʒʊriəns] [ænd; ənd] [ɪ'mens] [greɪp] - [vaɪnz] [ɑ:r; ər]

The	sassafras	grows	in	remarkable	luxuriance	and	immense	grape	-	vines	are
这	黄樟	生长	在	卓越	奢华	和	巨大	葡萄	-	藤蔓	是

['evriwer] [tu:; tə][bi:; bi] [si:n] ,

everywhere	to	be	seen	,
到处	到	是	已见	,

黄樟树生长得异常茂盛，到处都能看到巨大的葡萄藤。

[ˌoʊvər'hæŋɪŋ] [ə; eɪ] [dens] ['ʌndərgroʊθ] .

overhanging	a	dense	undergrowth	.
悬垂	一个	稠密	灌木丛	.

悬垂在茂密的灌木丛上方。

[ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] [ðə; ði] [graʊnd] [ɪz] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['freɪgrənt] ['blɔsəmz] ; ['kɑ:ləmbaɪn] ,

In	spring	and	summer	the	ground	is	covered	with	fragrant	blossoms	;	columbines	,
在	春天	和	夏天	这	地面	是	涵盖	和	香	花朵	;	耧斗菜	,

['vaiəlits] , [pɪŋks] , ['ɔ:kɪdz] ,

violets	,	pinks	,	orchids	,
紫罗兰	,	粉色	,	兰花	,

春夏两季，地面上开满了芬芳的花朵：耧斗菜、紫罗兰、石竹、兰花……

[ænd; ənd][ə; eɪ][hoʊst][ʌv; əv] ['ʌðər] ['flaʊərz] [lend][ðer; ðər] [blaɪt] ['kʌlɜ-z] [tu:; tə] [ɪn'hæns] [ðə; ði] ['verid]

and	a	host	of	other	flowers	lend	their	blight	colors	to	enhance	the	varied
和	一个	主持人	的	其他	花朵	借	他们的	枯萎病	颜色	到	提高	这	多种多样

[gri:nz] [ʌv; əv][ðə; ði]['foʊliɪdʒ] .

greens	of	the	foliage	.
青菜	的	这	叶子	.

还有许多其他花卉也用它们凋零的色彩来衬托叶片的各种绿色。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bi:tʃ] [praɪ'mi:v(ə)l] .

This	is	the	beach	primeval	.
这	是	这	海滩	原始	.

这是原始海滩。

['skɜ:rtɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ['si:wərd] [ɪz][ðə; ði]['sekənd][dɪ'vɪʒ(ə)n] , [wɪtʃ] [berz] ['smɔ:lər] ['tɪmbər] .

Skirting	it	seaward	is	the	second	division	,	which	bears	smaller	timber	.
裙边	它	向海	是	这	第二	分配	,	哪个	熊	较小的	木材	.

第二部分沿着海岸线向海延伸，种植着较小的木材。

[loʊ] ['si:dəz] , ['hɑ:li] , [ænd; ənd][paɪnz][ɑ:r; ər] [hɪr] [ðə; ði] [tʃi:f] [fɔ:rmz][ʌv; əv][ɑ:r'bɔ:riəl] [ˌvedʒə'teɪʃn] ,

Low	cedars	,	hollies	,	and	pines	are	here	the	chief	forms	of	arboreal	vegetation	,
低的	雪松	,	冬青树	,	和	松树	是	这里	这	首席	表格	的	树栖的	植被	,

这里的主要乔木植被是低矮的雪松、冬青和松树。

[ænd; ənd] [fju:ər] ['flaʊərɪŋ] [plænts][ɑ:r; ər] [si:n] .

and	fewer	flowering	plants	are	seen	.
和	更少	开花	植物	是	已见	.

开花植物也越来越少。

[ðɪs] [zoʊn][ɪz][ʌv; əv]['leɪtər][fɔːr'meɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɪts] [triːz] [ɑːr; ər] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ʌv; əv]
This **zone** **is** **of** **later** **formation** **,** **and** **its** **trees** **are** **younger** **than** **those** **of**
这 区 是 的 之后 形成 , 和 它是 树木 是 年轻 比 那些 的
[ðə; ði][fɜːrst] .
the **first** **.**
这 第一的 .

该区域形成较晚，其树木比第一个区域的树木更年轻。

[ə'dʒɔɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][θɜːrd][dɪ'vɪʒ(ə)n] ,
Adjoining **it** **is** **the** **third** **division** **,**
相邻的 它 是 这 第三 分配 ,

与它相邻的是第三区，

[wɪtʃ] [kən'sɪsts][ʌv; əv][ə; eɪ][belt][ʌv; əv] ['ʌndʒəleɪtɪŋ] [djʊn] [ə; eɪ][fjuː] ['hʌndrəd] [fiːt] [ɔːr][jaːdz] [[θriː]]
which **consists** **of** **a** **belt** **of** **undulating** **dunes** **a** **few** **hundred** **feet** **or** **yards** **[** **3** **]**
哪个 由 的 一个 腰带 的 起伏的 沙丘 一个 很少 百 脚 或者 码 [3]

它由几百英尺或几码宽的起伏沙丘带组成[3]

[ɪn][wɪdθ; wɪtθ] , [ænd; ənd] ['berɪŋ] [ðə; ði] ['mɔːsi] [hʌd'soʊniə][ɔːr] ['skrʌbi] [bʊʃɪz] [ʌv; əv] [biːtʃ] [plʌm]
in **width** **,** **and** **bearing** **the** **mossy** **Hudsonia** **or** **scrubby** **bushes** **of** **beach** **plum**
在 宽度 , 和 轴承 这 苔藓 哈德逊河谷 或者 灌木丛 灌木丛 的 海滩 李子
[ænd; ənd][wæks] - ['mɜːrtl] ,
and **wax** **-** **myrtle** **,**
和 蜡 - 桃金娘 ,

宽度较窄，上面长有长满苔藓的哈德逊尼亚灌木或矮小的海滨李和蜡杨梅灌木。

[ɔːr][ɪn][sʌm; səm]['pleɪsɪz] , [ɪ'speʃəli] [ɑːn][ðə; ði]['aʊtər] [roʊ] [ʌv; əv] [djʊn] ,
or **in** **some** **places** **,** **especially** **on** **the** **outer** **row** **of** **dunes** **,**
或者 在 一些 地方 , 尤其 在 这 外 排 的 沙丘 ,

或者在某些地方，尤其是在外排沙丘上，

['oʊnli] [sə'pɔːrtɪŋ] [ə; eɪ] ['miːgər] [groʊθ] [ʌv; əv] [biːtʃ] [græs] .
only **supporting** **a** **meager** **growth** **of** **beach** **grass** **.**
仅有的 支持 一个 微薄 生长 的 海滩 草 .

仅能勉强维持海滩草的生长。

['friːkwəntli] , [bɪ'twiːn] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [djʊn] , [æn; ən][ɪk'spæns][ʌv; əv][sɔːlt] ['medoʊ] [ə'kɜːrz] ,
Frequently **,** **between** **two** **rows** **of** **dunes** **,** **an** **expanse** **of** **salt** **meadow** **occurs** **,**
频繁地 , 之间 二 行 的 沙丘 , 一个 广阔 的 盐 草地 发生 ,

在两排沙丘之间，常常会出现一片盐碱地。

[ɔːr][ə; eɪ][sænd][flæt] ['berɪŋ] ['stʌntɪd] [fɔːrmz][ʌv; əv][plænt][laɪf] .
or **a** **sand** **flat** **bearing** **stunted** **forms** **of** **plant** **life** **.**
或者 一个 沙 平坦的 轴承 发育不良 表格 的 植物 生活 .

或者一片沙质平原，上面生长着矮小的植物。

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] [θɜːrd][dɪ'vɪʒ(ə)n]['ɛndz][ðə; ði][doʊ'meɪn][ʌv; əv] [ˌvedʒə'teɪʃn] ,
With **this** **third** **division** **ends** **the** **domain** **of** **vegetation** **,**
和 这 第三 分配 结束 这 领域 的 植被 ,

至此，第三部分划分完毕，植被领域也随之结束。

[sək'siːdəd, sək'siːdɪd][baɪ][ðə; ði]['sloʊpɪŋ][strænd][ə'pɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði][taɪd]['raɪzɪz][ænd; ənd][fɔːlz] .
succeeded **by** **the** **sloping** **strand** **upon** **which** **the** **tide** **rises** **and** **falls** **.**
成功了 经过 这 倾斜的 链 之上 哪个 这 潮 上升 和 瀑布 .

紧随其后的是倾斜的沙滩，潮水在其上涨落。

[ðə; ði][sænd] - [bɑːr] , [ɪk'spoʊzd][æt; ət] [loʊ] ['wɔːtər][æt; ət][ðə; ði] [ɪk'streməti][ʌv; əv][ðə; ði] [biːtʃ] ,
The **sand** **-** **bar** **,** **exposed** **at** **low** **water** **at** **the** **extremity** **of** **the** **beach** **,**
这 沙 - 酒吧 , 裸露 在 低的 水 在 这 末端 的 这 海滩 ,

退潮时，海滩尽头的沙洲就会露出水面。

[ɪz] ['kɑ:nstəntli] [ɪn'kri:st] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [haɪt] [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɝ:ənts] ,

is	constantly	increased	in	length	and	height	by	the	action	of	the	currents	,
是	不断地	增加	在	长度	和	高度	经过	这	行动	的	这	电流	,

在水流的作用下，它的长度和高度不断增加。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv] [bi:tʃ] [fɔ:r'meɪʃ(ə)n][ɪz] [hɪr] [kən'tɪnjuəli] [ɪn] ['prɑ:gres] .

and	the	process	of	beach	formation	is	here	continually	in	progress	.
和	这	过程	的	海滩	形成	是	这里	持续	在	进步	.

这里的海滩形成过程一直在持续进行。

[æz; əz][ðə; ði][taɪd] [fɔ:lz] ,

As	the	tide	falls	,
作为	这	潮	瀑布	,

随着潮水退去，

[ðə; ði][sænd][leɪd] [ber] [ɪz]['ræpɪdli][draɪd][baɪ][ðə; ði][wɪnd][ænd; ənd] ['kærid] [ə'bʌv] [haɪ] - ['wɔ:tər][mɑ:rk]

the	sand	laid	bare	is	rapidly	dried	by	the	wind	and	carried	above	high	-	water	mark
这	沙	铺设	裸	是	快速	干燥	经过	这	风	和	携带	多于	高的	-	水	标记

.

:

.

裸露的沙子很快被风吹干，并被吹到高水位线以上。

[ðen] , [seɪf] [bɪ'jɑ:nd] [ðə; ði] [ri:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪvz] ,

Then	,	safe	beyond	the	reach	of	the	waves	,
然后	,	安全的	超过	这	抵达	的	这	波浪	,

然后，安全地远离了海浪的侵袭，

[ðə; ði] ['mɪnɪt] ['pɑ:rtɪk(ə)lz][ɑ:r; ər] [bɔ:rn] [stɪl] ['fɑ:rðər] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔ:tər] , [ænd; ənd] ['straɪkɪŋ]

the	minute	particles	are	borne	still	farther	from	the	water	,	and	striking
这	分钟	颗粒	是	出生	仍然	更远	从	这	水	,	和	引人注目

[ə'genst] [sʌm; səm] [pi:s] [ʌv; əv] [drɪft] - [wʊd] ,

against	some	piece	of	drift	-	wood	,
反对	一些	片	的	漂移	-	木头	,

微小的颗粒物被带离水面更远，撞击到一些浮木上，

[bʊʃ] , [ɔ:r] [tʌft] [ʌv; əv] [græs] , ['kwɪkli] [bɪld] [ə; eɪ] ['hɪlək] ,

bush	,	or	tuft	of	grass	,	quickly	build	a	hillock	,
衬套	,	或者	簇	的	草	,	迅速地	建造	一个	岗	,

灌木丛或草丛能迅速形成小土丘。

[wɪtʃ] [grəuz] ['lɑ:rdʒər][ænd; ənd]['lɑ:rdʒər][æz; əz] [mɔ:r] [sænd] [fɔ:lz] [ə'pɑ:n][ˌaɪ 'ti:] ,

which	grows	larger	and	larger	as	more	sand	falls	upon	it	,
哪个	生长	更大的	和	更大的	作为	更多的	沙	瀑布	之上	它	,

随着越来越多的沙子落在上面，它变得越来越大。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [du:n] [ɪz] [fɔ:rmd] ['meni] [fi:t] [ɪn] [haɪt] .

and	a	dune	is	formed	many	feet	in	height	.
和	一个	沙丘	是	形成	许多	脚	在	高度	.

于是形成了一个高达数英尺的沙丘。

[ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ði:z] [djʊn] [ɑ:r; ər] [kəm'poʊzd] [ɪz]['nevər][æt; ət][rest] ,

The	material	of	which	these	dunes	are	composed	is	never	at	rest	,
这	材料	的	哪个	这些	沙丘	是	由	是	绝不	在	休息	,

构成这些沙丘的物质从未处于静止状态。

[bʌt; bət][flaɪz] ['hɪðər] [ænd; ənd] ['ðɪðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɪnd] ,

but	flies	hither	and	thither	with	the	wind	,
但	苍蝇	这里	和	那里	和	这	风	,

但它随风飘荡，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['hɪlək] [ten][ɔ:r] [ˌfɪf'ti:n] [fi:t] [haɪ] [tu:; tə] - [deɪ] [meɪ] ['nɔɪzləsli] [bi:; bi]['teɪkən] [daʊn]

and	a	hillock	ten	or	fifteen	feet	high	to	-	day	may	noiselessly	be	taken	down
和	一个	岗	十	或者	十五	脚	高的	到	-	天	可能	无声	是	已采取	向下

[tu:; tə] - ['mɔ:roʊ] [ænd; ənd] [ˌri:'bɪlt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ja:dz] [ə'weɪ] .

to	-	morrow	and	rebuilt	a	hundred	yards	away	.
到	-	明天	和	重建	一个	百	码	离开	.

今天十英尺或十五英尺高的小山丘，明天就可以悄无声息地被夷为平地，然后在百码之外重建起来。

[ɪn] [taɪm] , [æz; əz][ðə; ði] [bi:tʃ] [grəuz] ['si:wərd] [ænd; ənd][ðə; ði] [djʊn] [ɪn'kri:s] [ɪn] ['nʌmbər] ,

In	time	,	as	the	beach	grows	seaward	and	the	dunes	increase	in	number	,
在	时间	,	作为	这	海滩	生长	向海	和	这	沙丘	增加	在	数字	,

随着时间的推移，沙滩向海延伸，沙丘数量增加，

[ðoʊz] [ʌv; əv] ['ɜ:rliər] [fɔ:r'meɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['sʌmwʌt] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bri:z] ,

those	of	earlier	formation	,	which	are	somewhat	protected	from	the	breeze	,
那些	的	早些时候	形成	,	哪个	是	有些	受保护	从	这	微风	,

[kætʃ] [ə; eɪ] [fju:] [si:dz] ,

catch	a	few	seeds	,
抓住	一个	很少	种子	,

那些较早形成的、相对避风的种子，会收集到一些种子。

[ænd; ənd] [tʌfts] [ʌv; əv] [græs] [bɪ'gɪn] [tu:; tə] [groʊ] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm] .

and	tufts	of	grass	begin	to	grow	upon	them	.
和	簇绒	的	草	开始	到	生长	之上	他们	.

上面开始长出簇簇的草。

[stɪl] ['leɪtər] , [ðə; ði] ['mɔ:si] [hʌd'soʊniə][ɔ:r][sʌm; səm] ['stɑ:rvlɪŋ] [wæks] - ['mɜ:rtl] [faindz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Still	later	,	the	mossy	Hudsonia	or	some	starveling	wax	-	myrtle	finds	a	little
仍然	之后	,	这	苔藓	哈德逊河谷	或者	一些	饥饿	蜡	-	桃金娘	发现	一个	小的

['sʌstənəns] ,

sustenance	,
维持	,

再过一段时间，长满苔藓的哈德逊尼亚树或一些奄奄一息的蜡杨梅才找到一点食物。

[ænd; ənd][æz; əz] ['jɪrz] [ɪ'læps] [ðə; ði] [djʊn] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ˌvedʒə'teɪʃn] [ðæt]

and	as	years	elapse	the	dunes	become	so	thickly	covered	with	vegetation	that
和	作为	年	流逝	这	沙丘	变得	所以	浓密	涵盖	和	植被	那

['ʌndər] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['si:wərd] ['hɪlək] [ðeɪ] [rɪ'teɪn] [ðer; ðər][fɔ:rm][wɪð; wɪθ]

under	the	protection	of	the	seaward	hillocks	they	retain	their	form	with
在下面	这	保护	的	这	向海	小山丘	他们	保持	他们的	形式	和

[kəm'pærətɪvli] ['lɪt(ə)l] [tʃeɪndʒ] .

comparatively	little	change	.
比较	小的	改变	.

随着岁月的流逝，沙丘上的植被变得非常茂密，在面向大海的小山丘的庇护下，沙丘保持着原有的形状，变化相对较小。

[ðʌs] [hæv; həv][ðə; ði]['bi:tʃəz, 'bi:tʃɪz] [groʊn] .

Thus	have	the	beaches	grown	.
因此	有	这	海滩	生长	.

于是，海滩逐渐扩大。

[fɜ:rst][ə; eɪ][sænd] [flæt] [bɪlt] [baɪ]['oʊʃ(ə)n] [weɪvz] [ænd; ənd] ['kɝ:ənts] ; [ðen] [ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv] [loʊ] ,

First	a	sand	flat	built	by	ocean	waves	and	currents	;	then	a	series	of	low	,
第一的	一个	沙	平坦的	建造	经过	海洋	波浪	和	电流	;	然后	一个	系列	的	低的	,

首先是由海浪和洋流形成的沙洲；然后是一系列低洼的，

['ʃɪftɪŋ] [djʊn] ; [nekst] ['ʃeltərd] ['hɪlək] , [ɑːn] [wɪtʃ] ['graːsiz] [ænd; ənd] [ʃrʌbz] ['fæsn] [ðer; ðər]

shifting	dunes	;	next	sheltered	hillocks	,	on	which	grasses	and	shrubs	fasten	their
转变	沙丘	;	下一个	避难所	小山丘	,	在	哪个	草	和	灌木	系	他们的

[prə'tektɪŋ] [ruːts] ;

protecting	roots	;
保护	根	;

移动的沙丘；旁边是避风的小山丘，草和灌木在上面扎根保护；

[səkˈsiːdɪŋ] [ðə; ði] ['lætər] [ə; eɪ] [groʊθ] [ʌv; əv] [smɔːl] ['siːdəz] [ænd; ənd] [paɪnz] ; [ænd; ənd] , ['faɪnəli] ,

succeeding	the	latter	a	growth	of	small	cedars	and	pines	;	and	,	finally	,
成功	这	后者	一个	生长	的	小的	雪松	和	松树	;	和	,	最后	,

[æz; əz] ['sentʃəriz] [roʊl] [ɑːn] ,

as	centuries	roll	on	,
作为	几个世纪	卷	在	,

随后，这里生长出一片小雪松和松树；最终，随着几个世纪的流逝，

[məˈdʒestɪk] ['fɔːrɪst] [triːz] [reɪz] [ðer; ðər] ['spredɪŋ] [tɑːps] [ænd; ənd] ['ʃeltər] [ə; eɪ] [dens] ['ʌndərgroʊθ] .

majestic	forest	trees	raise	their	spreading	tops	and	shelter	a	dense	undergrowth	.
雄伟	森林	树木	增加	他们的	传播	最高额	和	庇护所	一个	稠密	灌木丛	.

雄伟的森林大树高耸入云，枝繁叶茂，为茂密的林下植被提供了庇护。

[ðiːz] [fjuː] [wɜːrdz] [sə'faɪs] [tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] - [groʊθ] , [ðer; ðər] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] ;

These	few	words	suffice	to	describe	the	beaches	'	growth	,	their	physiology	;
这些	很少	字	足够了	到	描述	这	海滩	-	生长	,	他们的	生理	;

寥寥数语足以描述海滩的生长及其生理特征；

[bʌt; bət] ['meni] ['peɪdʒɪz] [maɪt] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ə'pɑːn] [ðer; ðər] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ʌv; əv]

but	many	pages	might	be	written	upon	their	history	,	the	details	of
但	许多	页面	可能	是	书面	之上	他们的	历史	,	这	细节	的

[ðer; ðər] [dɪ'veləpmənt] ,

their	development	,
他们的	发展	,

但是，关于它们的历史、它们的发展细节，可以写很多页书。

[ðer; ðər] ['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] [ðer; ðər] [dɪ'keɪ] .

their	changes	and	their	decay	.
他们的	变化	和	他们的	衰变	.

它们的变化和衰败。

[ʌn'fɔːrtʃənətli] , [ðə; ði] ['rekərdz] [ɑːr; ər] [bʌt; bət] [ˌɪnkəm'pliːt] .

Unfortunately	,	the	records	are	but	incomplete	.
很遗憾	,	这	记录	是	但	未完成	.

遗憾的是，这些记录并不完整。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['meməriz] [ʌv; əv] [oʊld] [men] [wiː; wi] [kæn; kən] [gliːn] [sʌm; səm] [fækts] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə]

From	the	memories	of	old	men	we	can	glean	some	facts	in	regard	to
从	这	回忆	的	老的	男人	我们	能	收集	一些	事实	在	看待	到

[ðə; ði] ['fɔːrmər] [kən'dɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪk'stent] [ʌv; əv] ['sɜːrt(ə)n] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [ænd; ənd] [kən'sɜːrnɪŋ] [mɑːrkt]

the	former	condition	and	extent	of	certain	beaches	and	concerning	marked
这	以前的	状况	和	程度	的	肯定	海滩	和	有关	标记

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðem; ðəm] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] ['noʊtəb(ə)l] [ɪ'vents] [tuː; tə] [men] [ʌv; əv] ['kwaɪət] [laɪvz; lɪvz] .

changes	in	them	which	have	been	notable	events	to	men	of	quiet	lives	.
变化	在	他们	哪个	有	到过	值得注意的	活动	到	男人	的	安静的	生活	.

从老人们的回忆中，我们可以了解到一些关于某些海滩过去状况和范围的事实，以及一些对于过着平静生活的人来说值得注意的显著变化。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['instənsiz] ,

In	a	few	instances	,
在	一个	很少	实例	,

在少数情况下，

[sɝ'veɪz, 'sɝ:ˌveɪz][wɜ:r; wər] [meɪd] [ə; eɪ] ['sentʃəri] [ɔ:r] [tu:] [ə'goʊ] [wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ]

surveys	were	made	a	century	or	two	ago	which	can	be	compared	with
调查	是	制成	一个	世纪	或者	二	前	哪个	能	是	比较的	和

[ðoʊz] [ʌv; əv][tu:; tə] - [deɪ] .

those	of	to	-	day	.
那些	的	到	-	天	.

一两个世纪前进行的调查可以与今天的调查进行比较。

[æt; ət]['prez(ə)nt][wi:; wi][kæn; kən] [wɑ:tʃ] [ðə; ði]['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ə'kɜ:r] [frʌm; frəm] [jɪr] [tu:; tə] [jɪr] .

At	present	we	can	watch	the	changes	which	occur	from	year	to	year	.
在	展示	我们	能	手表	这	变化	哪个	发生	从	年	到	年	.

目前我们可以观察每年发生的变化。

[æz; əz][ˌdʒi:ə'lɑ:dʒɪk(ə)l] ['saɪəns] [əd'vænsɪz] [wi:; wi][kæn; kən] ['spekjuleɪt] [kən'sɜ:rnɪŋ] [ðə; ði][pæst][ɑ:n] [[fɔ:r]

As	geological	science	advances	we	can	speculate	concerning	the	past	on	[	4
作为	地质	科学	进展	我们	能	推测	有关	这	过去的	在	[	4

]

]

]

随着地质科学的进步，我们可以对过去进行推测[4]

[ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv]['prez(ə)nt] ['nɑ:lɪdʒ] [ænd; ənd][ˌɑ:bzər'veɪʃ(ə)n] .

the	basis	of	present	knowledge	and	observation	.
这	基础	的	展示	知识	和	观察	.

现有知识和观察的基础。

[wi:; wi][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['ækjərət] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] , [bʌt; bət] , ['æftər][ɔ:l] , [wi:; wi][hæv; həv] [mʌtʃ] [ðæt] [ɪz]

We	have	little	accurate	information	,	but	,	after	all	,	we	have	much	that	is
我们	有	小的	准确的	信息	,	但	,	后	全部	,	我们	有	很多	那	是

['ɪntrəstɪŋ] .

interesting	.
有趣的	.

我们掌握的准确信息很少，但是，说到底，我们有很多有趣的东西。

[ðə; ði] [bi:tʃ] [ʌv; əv]['sændi] [hʊk] [fɔ:rmz][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [ɪk'streməti][ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['dʒɜ:rzi] [si:] -

The	beach	of	Sandy	Hook	forms	the	northern	extremity	of	the	New	Jersey	sea	-
这	海滩	的	沙	钩	表格	这	北方	末端	的	这	新的	球衣	海	-

[koʊst] .

coast	.
海岸	.

桑迪胡克海滩是新泽西州海岸线的最北端。

['pri:viəs] [tu:; tə] - [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪvəˌsɪŋk]

Previous	to	1778	it	was	connected	with	the	base	of	the	Navesink
以前的	到	-	它	曾是	连接	和	这	根据	的	这	纳维辛克

['haɪləndz] [baɪ][ə; eɪ]['sændi] ['ɪsməs] ,

Highlands	by	a	sandy	isthmus	,
高地	经过	一个	沙	地峡	,

1778年以前，它通过一条沙质地峡与纳维辛克高地的底部相连。

[ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪvəˌsɪŋk][ænd; ənd] ['ʃrozbəri] ['rɪvəz] ['bi:ɪŋ] ['oʊpən][tu:; tə][ðə; ði] [i:st] ;

the	mouths	of	the	Navesink	and	Shrewsbury	Rivers	being	open	to	the	east	;
这	嘴	的	这	纳维辛克	和	什鲁斯伯里	河流	存在	打开	到	这	东方	;

纳维辛克河和什鲁斯伯里河的河口向东敞开；

[bʌt; bət][frʌm; frəm] [ðæt] [deɪt] [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] - , [ænd; ənd][frʌm; frəm] - [ʌn'tɪl] - ,

but	from	that	date	until	about	1830	,	and	from	1848	until	1889	,
但	从	那	日期	直到	关于	-	,	和	从	-	直到	-	,

但从那时起直到大约1830年，以及从1848年到1889年，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [juˈnaɪtɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['meɪnlənd] [æt; ət] ['mɑːnməθ] [biːtʃ] [baɪ][ə; eɪ] ['næroʊ]

it	has	been	united	with	the	mainland	at	Monmouth	Beach	by	a	narrow
它	有	到过	团结的	和	这	大陆	在	蒙茅斯	海滩	经过	一个	狭窄的

[strɪp] [ʌv; əv][sænd] .

strip	of	sand	.
条	的	沙	.

它通过一条狭长的沙滩与蒙茅斯海滩的大陆相连。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] ['rekərdz] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [sərˈveɪər] - ['dʒen(ə)rəl][ʌv; əv] [iːst] ['dʒɜːrzi]

According	to	records	in	the	office	of	the	Surveyor	-	General	of	East	Jersey
根据	到	记录	在	这	办公室	的	这	测量员	-	一般的	的	东方	球衣

[ænd; ənd][ɪn] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [koʊst] ['sɜːrveɪ] ,

and	in	that	of	the	United	States	Coast	Survey	,
和	在	那	的	这	团结的	各州	海岸	民意调查	,

根据东泽西测量总监办公室和美国海岸测量局的记录，

[ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv] ['sændi] [hʊk] [ədˈvænst] ['nɔːrθwərd] [əˈbaʊt] [wʌn] [maɪl] [bɪˈtwiːn] - [ænd; ənd]

the	point	of	Sandy	Hook	advanced	northward	about	one	mile	between	1685	and
这	观点	的	沙	钩	先进的	向北	关于	一	英里	之间	-	和

- .

1885	.
-	.

1685 年至 1885 年间，桑迪胡克岬角向北推进了约一英里。

[ðə; ði] ['laɪthaʊs] [wʌz; wəz] [bɪlt] [əˈbaʊt] - [nɪr] [ðə; ði] ['wɔtɚz] [edʒ] ,

The	lighthouse	was	built	about	1764	near	the	water's	edge	,
这	灯塔	曾是	建造	关于	-	靠近	这	水的	边缘	,

这座灯塔建于1764年左右，靠近水边。

[ænd; ənd][ðə; ði] [graʊnd] [ɑːn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][stændz][hæd; həd] [ðen] [ɪgˈzɪstɪd][fɔːr; fər]['oʊnli] [ˌfɪfˈtiːn] ['jɪrz]

and	the	ground	on	which	it	stands	had	then	existed	for	only	fifteen	years
和	这	地面	在	哪个	它	站立	有	然后	存在	为了	仅有的	十五	年

[æz; əz][ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] ['terə] ['fɝːmə] .

as	a	portion	of	terra	firma	.
作为	一个	部分	的	大地	公司	.

而它所处的这片土地，当时作为陆地的一部分也仅仅存在了十五年。

[ɪn] - [ðə; ði] [pɔɪnt] [wʌz; wəz][əˈbaʊt] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] [ja:dz] [nɔːrθ] [ʌv; əv][ɪts]['prez(ə)nt]

In	1844	the	point	was	about	two	hundred	and	fifty	yards	north	of	its	present
在	-	这	观点	曾是	关于	二	百	和	五十	码	北	的	它是	展示

['lɪmɪt] .

limit	.
限制	.

1844 年，该点位于现在边界以北约 250 码处。

[sɪns] [ðæt] [deɪt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [riˈsiːdid] ['sloʊli] [tɔːrd] [ðə; ði] [saʊθ] ,

Since	that	date	it	has	receded	slowly	toward	the	south	,
自从	那	日期	它	有	消退	缓慢地	朝向	这	南	,

自那时起，它便缓慢地向南退缩。

[ænd; ənd] [tɔːrd] [ðə; ði] [west] [hæz; həz] [ɪkˈstendɪd] [ə; eɪ]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ] [maɪl] .

and	toward	the	west	has	extended	a	quarter	of	a	mile	.
和	朝向	这	西方	有	扩展	一个	四分之一	的	一个	英里	.

向西延伸了四分之一英里。

[wiː; wi][hæv; həv][noʊ] ['evɪdəns] [kənˈsɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv][fɔːrˈmeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] “ [hʊk] ”

We	have	no	evidence	concerning	the	date	of	formation	of	the	old	“	Hook	”
我们	有	不	证据	有关	这	日期	的	形成	的	这	老的	“	钩	”

[wɪtʃ] [ɪgˈzɪstɪd] [bɪˈfɔːr] - .

which	existed	before	1685	.
哪个	存在	前	-	.

我们没有证据证明在 1685 年之前就存在的古老“钩子”的形成日期。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [wel] [mɑːrkt] [baɪ] [ɪ'mens] ['fɔːrɪst] [triːz] ,

It	is	now	well	marked	by	immense	forest	trees	,
它	是	现在	出色地	标记	经过	巨大	森林	树木	,

如今，这里已被茂密的森林所清晰地标记出来。

[wɪtʃ] [ɪk'siːd] [ɪn] [haɪt] [ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv] [trʌŋk] ['eni] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['spiːʃiːz] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði]

which	exceed	in	height	and	size	of	trunk	any	of	their	species	known	to	the
哪个	超过	在	高度	和	尺寸	的	树干	任何	的	他们的	物种	已知	到	这

['raɪtər] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] [nuː] [jɔːk] .

writer	in	the	neighborhood	of	New	York	.
作家	在	这	邻里	的	新的	约克	.

它们的树干高度和大小超过了作者在纽约附近所知的任何同类树木。

[ðə; ði]['ræpɪd] [groʊθ] [ʌv; əv]['sændi] [hʊk] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kɜːrənt] [wɪtʃ] [floʊz] ['nɔːrθwərd]

The	rapid	growth	of	Sandy	Hook	is	due	to	a	current	which	flows	northward
这	迅速的	生长	的	沙	钩	是	到期的	到	一个	当前的	哪个	流量	向北

[frʌm; frəm][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][mə'næsˌkwɑːn] ,

from	the	vicinity	of	Manasquan	,
从	这	附近	的	马纳斯昆	,

桑迪胡克的快速发展是由于一股从马纳斯昆附近向北流动的水流造成的。

['kæriɪŋ] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [greɪt] ['kwɑːntəti][ʌv; əv][sænd] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['wɔːtər] - [frʌnt]

carrying	with	it	a	great	quantity	of	sand	removed	from	the	water	-	front
携带	和	它	一个	伟大的	数量	的	沙	已移除	从	这	水	-	正面

[ʌv; əv] ['æzˌbɛri] [pɑːrk] ,

of	Asbury	Park	,
的	阿斯伯里	公园	,

它携带了大量从阿斯伯里帕克水岸边挖出的沙子，

[lɔːŋ] [bræntʃ] , ['siːˌbraɪt] , [ænd; ənd] [ðæt] [və'sɪnəti] ,

Long	Branch	,	Seabright	,	and	that	vicinity	,
长的	分支	,	西布赖特	,	和	那	附近	,

朗布兰奇、锡布赖特及周边地区

[wɪtʃ] [ɪz] [drɑːpt] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['bɔːrdər][ʌv; əv][ðə; ði] “ [hʊk] ” [ænd; ənd][ɪts] [ɪk'streməti] .

which	is	dropped	along	the	border	of	the	“	Hook	”	and	its	extremity	.
哪个	是	掉落	沿着	这	边界	的	这	“	钩	”	和	它是	末端	.

它沿着"钩"的边界和末端落下。

[ðə; ði] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [koʊst] [ænd; ənd][ˌdʒɪədetɪk] ['sɜːrveɪ] [hæv; həv] [ʃoʊn]

The	investigations	of	the	United	States	Coast	and	Geodetic	Survey	have	shown
这	调查	的	这	团结的	各州	海岸	和	大地测量	民意调查	有	所示

[ðæt] [ðə; ði] [eb] [ænd; ənd] [floʊ] [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪdz] [frʌm; frəm][ænd; ənd][tuː; tə] [nuː] [jɔːk] [beɪ] [prə'duːs]

that	the	ebb	and	flow	of	the	tides	from	and	to	New	York	Bay	produce
那	这	落潮	和	流动	的	这	潮汐	从	和	到	新的	约克	湾	生产

[ðɪs] ['kɜːrənt] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv]['wɔːtər] [θruː] [fɔːls] [hʊk] ['tʃæn(ə)l] ,

this	current	by	drawing	a	stream	of	water	through	False	Hook	Channel	,
这	当前的	经过	绘画	一个	溪流	的	水	通过	错误的	钩	渠道	,

美国海岸与大地测量局的调查显示，纽约湾潮汐的涨落通过福尔胡克海峡带动水流，从而产生了这股水流。

[wɪtʃ] [laɪz] [bɪ'twiːn] ['sændi] [hʊk] [ænd; ənd][ə; eɪ] [səb'mɜːrdʒd] [bɑːr] [kɔːld] [fɔːls] [hʊk] [hæf][ə; eɪ] [maɪl]

which	lies	between	Sandy	Hook	and	a	submerged	bar	called	False	Hook	half	a	mile
哪个	谎言	之间	沙	钩	和	一个	湮	酒吧	称为	错误的	钩	一半	一个	英里

[tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .

to	the	east	.
到	这	东方	.

它位于桑迪胡克和东边半英里处一个名为假胡克的水下沙洲之间。

[ðə; ði] [striːm] [floʊz] ['nɔːrθwərd] [mɔːr] [ðæn; ðən]['sev(ə)n] ['aʊərz] [aʊt][ʌv; əv] [twelv] ,

The	stream	flows	northward	more	than	seven	hours	out	of	twelve	,
这	溪流	流量	向北	更多的	比	七	小时	出去	的	十二	,

这条溪流十二个小时中有七个多小时向北流淌。

[ænd; ənd][frʌm; frəm] [ðɪs] [fækt]['prɑ:pərti] - ['oʊnərz] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [ʌv; əv] [lɔ:ŋ] [bræntʃ] [meɪ]
and **from** **this** **fact** **property** **-** **owners** **in** **the** **neighborhood** **of** **Long** **Branch** **may**
和 从 这 事实 财产 - 所有者 在 这 邻里 的 长的 分支 可能
[ə'pri:ʃieɪt] [wʌt] [bɪ'kʌmz] [ʌv; əv][ðer; ðər]['ri:əl] [ɪ'steɪt] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [ˌdisə'piəz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['stɔrmz]
appreciate **what** **becomes** **of** **their** **real** **estate** **when** **it** **disappears** **during** **the** **storms**
欣赏 什么 变成 的 他们的 真实的 财产 什么时候 它 消失 期间 这 暴风雨
.
:
.

由此可见，朗布兰奇附近的业主们或许能够体会到，当他们的房产在风暴中消失时，将会面临怎样的境地。

[ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['eni] [mi:nz] [ʌv; əv][aɪ'dɛntəˌfaɪɪŋ][ðə; ði][sɔɪl] ,
If **there** **were** **any** **means** **of** **identifying** **the** **soil** **,**
如果 那里 是 任何 方法 的 识别 这 土壤 ,

如果有办法识别土壤的话，

[ˌaɪ 'ti:] [maɪt] [ɔ:l][bi:; bi] [faʊnd] [ɑ:n][ðə; ði]['ræpɪdli] ['groʊɪŋ] [pɔɪnt] [ʌv; əv]['sændi] [hʊk] .
it **might** **all** **be** **found** **on** **the** **rapidly** **growing** **point** **of** **Sandy** **Hook** **.**
它 可能 全部 是 成立 在 这 快速 生长 观点 的 沙 钩 .

这一切或许都可以在快速发展的桑迪胡克镇找到。

[ə'baʊt] - [ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [wʌz; wəz]['oʊpənd] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] ['næroʊ] ['ɪsməs] [wɪtʃ] [ju'naɪtɪd]['sændi]
About **1778** **a** **channel** **was** **opened** **across** **the** **narrow** **isthmus** **which** **united** **Sandy**
关于 - 一个 渠道 曾是 打开 穿过 这 狭窄的 地峡 哪个 团结的 沙
[hʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['neɪvəˌsɪŋk] ['haɪləndz] ,
Hook **with** **the** **base** **of** **the** **Navesink** **Highlands** **,**
钩 和 这 根据 的 这 纳维辛克 高地 ,

大约在 1778 年，一条水道在连接桑迪胡克和纳维辛克高地底部的狭窄地峡上开通了。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nu:] ['pæsɪdʒ] ['bi:ɪŋ] [ðʌs] [ə'fɔ:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði]['taɪd(ə)l] ['kɜ˞:ənts] [ʌv; əv][ðə; ði]
and **a** **new** **passage** **being** **thus** **afforded** **for** **the** **tidal** **currents** **of** **the**
和 一个 新的 通道 存在 因此 提供 为了 这 潮汐 电流 的 这
['neɪvəˌsɪŋk][ænd; ənd] ['ʃrozbəri] ['rɪvəz] ,
Navesink **and** **Shrewsbury** **Rivers** **,**
纳维辛克 和 什鲁斯伯里 河流 ,

由此，纳维辛克河和什鲁斯伯里河的潮汐流便开辟了一条新的通道。

[ðə; ði][oʊld] ['ʃrozbəri] ['ɪnlet] , [wɪtʃ] [fɔ:rmd] [ðə; ði] ['kɑ:mən] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [tu:] ['estʃuːˌeri:z] ,
the **old** **Shrewsbury** **Inlet** **,** **which** **formed** **the** **common** **mouth** **of** **those** **two** **estuaries** **,**
这 老的 什鲁斯伯里 进口 , 哪个 形成 这 常见的 嘴 的 那些 二 河口 ,

古老的什鲁斯伯里湾，是这两个河口的共同入口。

[wʌz; wəz]['grædʒuəli] [kloʊzd] [baɪ][ðə; ði] ['nɔ:rθwərd] [ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][sænd] - [spɪt] [[faɪv]]
was **gradually** **closed** **by** **the** **northward** **extension** **of** **the** **sand** **-** **spit** **[** **5** **]**
曾是 逐步地 关闭 经过 这 向北 扩大 的 这 沙 - 吐 [5]

随着沙嘴向北延伸，逐渐封闭[5]

[wɪtʃ] [fɔ:rmd] [ðə; ði] ['sʌðərn] ['lɪmɪt] , [ænd; ənd][ɪn] - [bɪ'keɪm] [ɪm'pæsəb(ə)l] .
which **formed** **the** **southern** **limit** **,** **and** **in** **1810** **became** **impassable** **.**
哪个 形成 这 南部 限制 , 和 在 - 成为 不可逾越 .

这条路构成了南部边界，并在 1810 年变得无法通行。

[ðə; ði] ['bæriər] [ðʌs] [fɔ:rmd] [ɪg'zɪstɪd] [ʌn'tɪl] - [ɔ:r] - ,
The **barrier** **thus** **formed** **existed** **until** **1830** **or** **1831** **,**
这 障碍 因此 形成 存在 直到 - 或者 - ,

由此形成的屏障一直存在到1830年或1831年。

[wen] [ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['broʊkən] [θru:] [ænd; ənd][ə; eɪ]['sekənd]['ɪnlet][wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] .
when **it** **was** **broken** **through** **and** **a** **second** **inlet** **was** **created** **.**
什么时候 它 曾是 破碎的 通过 和 一个 第二 进口 曾是 创建 .

当它被突破并形成第二个入口时。

[baɪ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði]['taɪd(ə)l] ['kɝːənts] , [duː] [tuː; tə][ðə; ði][fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [nuː] ['ɪnlet] ,

By	a	change	in	the	tidal	currents	,	due	to	the	formation	of	this	new	inlet	,
经过	一个	改变	在	这	潮汐	电流	,	到期的	到	这	形成	的	这	新的	进口	,

由于新海湾的形成，潮汐流发生了变化，

[ðə; ði] ['ɪsməs] [wɪtʃ] ['fɔːrmərli] [kə'nektɪd] ['sændi] [hʊk] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['haɪləndz] [ʌv; əv]['neɪvəˌsɪŋk]

the	isthmus	which	formerly	connected	Sandy	Hook	with	the	Highlands	of	Navesink
这	地峡	哪个	以前	连接	沙	钩	和	这	高地	的	纳维辛克

[wʌz; wəz] [ə'gen] [brɔːt] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tɪl] - .

was	again	brought	into	existence	and	remained	until	1835	.
曾是	再次	带来	进入	存在	和	剩余	直到	-	.

曾经连接桑迪胡克和纳维辛克高地的地峡再次形成，并一直存在到 1835 年。

[æn; ən][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] ['tʃæn(ə)l] [wʌz; wəz] [ðen] [kʌt] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] ,

An	artificial	channel	was	then	cut	through	it	,
一个	人造的	渠道	曾是	然后	切	通过	它	,

然后在上面开凿了一条人工通道。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['biːɪŋ] ['grædʒuəli] ['diːpənd] [ænd; ənd] ['waidnd] [baɪ][ðə; ði] [eb] [ænd; ənd] [floʊ] [ʌv; əv]

and	this	being	gradually	deepened	and	widened	by	the	ebb	and	flow	of
和	这	存在	逐步地	加深	和	扩大	经过	这	落潮	和	流动	的

[ðə; ði][taɪdz] ,

the	tides	,
这	潮汐	,

随着潮汐的涨落，这条通道逐渐加深加宽。

[hæz; həz]['evər] [sɪns] [rɪ'meɪnd] ['oʊpən] .

has	ever	since	remained	open	.
有	曾经	自从	剩余	打开	.

此后一直保持营业状态。

[ðə; ði]['sekənd] ['ʃrozbəri] ['ɪnlet][kloʊzd][ɪn] - [nɪr] ['aɪlənd] [biːtʃ] ,

The	second	Shrewsbury	inlet	closed	in	1840	near	Island	Beach	,
这	第二	什鲁斯伯里	进口	关闭	在	-	靠近	岛	海滩	,

第二个什鲁斯伯里入海口于 1840 年在岛屿海滩附近关闭。

['hævɪŋ] [muːvd] ['nɔːrθwərd] ['nɪrli] [θriː] [maɪlz] ['dʊrɪŋ] [ɪts] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][naɪn][ɔːr][ten] ['jɪrz] .

having	moved	northward	nearly	three	miles	during	its	existence	of	nine	or	ten	years	.
拥有	已搬	向北	几乎	三	英里	期间	它是	存在	的	九	或者	十	年	.

在它存在的九到十年间，它向北移动了近三英里。

[ɪn] - [ɔːr] - [ðə; ði][θɜːrd][ænd; ənd][læst]['ɪnlet]['oʊpənd] [nɪr] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['belˌvju] [hoʊ'tel] ,

In	1837	or	1838	the	third	and	last	inlet	opened	near	the	present	Bellevue	Hotel	,
在	-	或者	-	这	第三	和	最后的	进口	打开	靠近	这	展示	贝尔维尤	酒店	,

1837年或1838年，第三个也是最后一个入海口在现在的贝尔维尤酒店附近开通。

[ænd; ənd] [ə'fɔːd] [ə; eɪ] ['betər] ['tʃæn(ə)l] [fɔːr; fər][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n][ðæn; ðən][ðə; ði]['sekənd]['ɪnlet] ,

and	afforded	a	better	channel	for	navigation	than	the	second	inlet	,
和	提供	一个	更好的	渠道	为了	导航	比	这	第二	进口	,

并且比第二个入海口提供了更好的航行通道。

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['fɑːloʊd] [ɪn][ɪts] ['nɔːrθwərd] [kɔːrs] [ænd; ənd] [sə'vaivd] [baɪ][ə'baʊt] [eɪt] ['jɪrz] .

which	it	followed	in	its	northward	course	and	survived	by	about	eight	years	.
哪个	它	随后	在	它是	向北	课程	和	幸存下来	经过	关于	八	年	.

它沿着这条路线向北漂流，大约存活了八年。

[frʌm; frəm] - [ʌn'tɪl] [sep'tembər] , - , [noʊ]['ɪnlet][hæz; həz] [bɪn] ['oʊpənd] ;

From	1848	until	September	,	1889	,	no	inlet	has	been	opened	;
从	-	直到	九月	,	-	,	不	进口	有	到过	打开	;

从1848年到1889年9月，没有开通任何入海口；

[bʌt; bət] [ðɪs] [fækt][ɪz] [duː] ['ræðər] [tuː; tə][ðə; ði] ['efərts] [ʌv; əv][ðə; ði]['reɪlroʊd] ['kʌmpəni] [tuː; tə] [meɪn'teɪn]

but	this	fact	is	due	rather	to	the	efforts	of	the	railroad	company	to	maintain
但	这	事实	是	到期的	相当	到	这	努力	的	这	铁路	公司	到	维持

[ɪts][roʊd] - [bed][ðæn; ðən][tuː; tə][ə; eɪ][ˌdɪmɪ'nuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd]

its	road	-	bed	than	to	a	diminution	of	the	tendency	of	the	waves	and
它是	路	-	床	比	到	一个	减少	的	这	趋势	的	这	波浪	和

['taɪd(ə)l] ['kɝːənts] [tuː; tə]['oʊpən][ə; eɪ] ['pæsɪdʒ] .

tidal	currents	to	open	a	passage	.
潮汐	电流	到	打开	一个	通道	.

但这一事实更多地归功于铁路公司为维护路基所做的努力，而不是由于波浪和潮汐流开辟通道的趋势减弱所致。

[ðə; ði][fækts][ænd; ənd] [deɪts] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['ʃrozbəri] ['ɪnlets][hæv; həv] [bɪn] [əb'teɪnd] ['tʃiːfli]

The	facts	and	dates	concerning	the	Shrewsbury	Inlets	have	been	obtained	chiefly
这	事实	和	日期	有关	这	什鲁斯伯里	入口	有	到过	获得	主要

[baɪ]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][frʌm; frəm][oʊld] ['fɪʃərmən] [ænd; ənd] ['seɪləz] [huː] [hæv; həv] [spent] [ðer; ðər]

by	inquiry	from	old	fishermen	and	sailors	who	have	spent	their
经过	询问	从	老的	渔民	和	水手们	WHO	有	花费	他们的

[laɪvz; lɪvz][ɑːn][ɔːr] [nɪr] [ðə; ði]['wɔːtərz][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪvəˌsɪŋk][ænd; ənd] ['ʃrozbəri] ['rɪvəz] .

lives	on	or	near	the	waters	of	the	Navesink	and	Shrewsbury	Rivers	.
生活	在	或者	靠近	这	水	的	这	纳维辛克	和	什鲁斯伯里	河流	.

有关什鲁斯伯里入海口的史实和日期主要来自对在纳维辛克河和什鲁斯伯里河水域或附近生活了一辈子的老渔民和水手的询问。

['kʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ˌɪndɪ'pendənt] ['sɔːrsɪz] , [ðeɪ] [ə'griː] ['veri] ['kloʊsli] ,

Coming	from	a	number	of	independent	sources	,	they	agree	very	closely	,
未来	从	一个	数字	的	独立的	来源	,	他们	同意	非常	密切	,

这些结果来自多个独立来源，而且非常一致。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [hɪr] ['gɪv(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [ək'septɪd] [æz; əz] ['wɜːrði] [ʌv; əv] ['kriːd(ə)ns] .

and	those	here	given	may	be	accepted	as	worthy	of	credence	.
和	那些	这里	给定	可能	是	公认	作为	值得	的	信任	.

这里所列举的那些可以被认为是可信的。

[ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnlets][tuː; tə][wɜːrk] ['nɔːrθwərd] , [ˌpɪri'ɑːdɪkli] ['kloʊzɪŋ][ænd; ənd]

The	tendency	of	the	inlets	to	work	northward	,	periodically	closing	and
这	趋势	的	这	入口	到	工作	向北	,	定期	结束	和

[ˌriː'oʊpənɪŋ] ['fɑːrðər] [saʊθ] ,

reopening	farther	south	,
重新开放	更远	南	,

入海口倾向于向北移动，周期性地在更南边的地方关闭和重新开放。

[hæz; həz] [bɪn] [əb'zɜːrvd] [ɪn][ɔːl] [ðoʊz] [bɪ'twiːn] [pɔɪnt] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd]['sændi] [hʊk] ,

has	been	observed	in	all	those	between	Point	Pleasant	and	Sandy	Hook	,
有	到过	观察到	在	全部	那些	之间	观点	令人愉快的	和	沙	钩	,

在普莱森特角和桑迪胡克之间的所有地区都观察到了这种情况。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðoʊz] [ʌv; əv][mə'næsˌkwɑːn][ænd; ənd] [ʃɑːrk] ['rɪvəz] .

especially	in	those	of	Manasquan	and	Shark	Rivers	.
尤其	在	那些	的	马纳斯昆	和	鲨鱼	河流	.

尤其是在马纳斯宽河和鲨鱼河一带。

[bɪ'twiːn] [pɔɪnt] ['plez(ə)nt] [ænd; ənd] [keɪp] [meɪ] , [haʊ'evər] , [ɔːl][ðə; ði]['ɪnlets][ɑːr; ər] ['muːvɪŋ]

Between	Point	Pleasant	and	Cape	May	,	however	,	all	the	inlets	are	moving
之间	观点	令人愉快的	和	岬	可能	,	然而	,	全部	这	入口	是	移动

['saʊθwərd] .

southward	.
向南	.

然而，在普莱森特角和梅角之间，所有的入海口都在向南移动。

[frʌm; frəm] ['mɑːnməθ] [tuː; tə][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv]['bɑrnɪˌgæt] [beɪ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [biːtʃ] ['sɪmələr][tuː; tə]
From **Monmouth** **to** **the** **head** **of** **Barnegat** **Bay** **there** **is** **no** **beach** **similar** **to**
从 蒙茅斯 到 这 头 的 巴内加特 湾 那里 是 不 海滩 相似的 到
[ðæt] [ʌv; əv]['sændi] [hʊk] .
that **of** **Sandy** **Hook** **.**
那 的 沙 钩 .

从蒙茅斯到巴尼加特湾的尽头，没有哪个海滩能与桑迪胡克海滩相媲美。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ə; eɪ][sænd] - [riːf] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd] [baɪ][ə; eɪ]['nævɪgəb(ə)l] ['tʃæn(ə)l]
Instead **of** **a** **sand** **-** **reef** **separated** **from** **the** **mainland** **by** **a** **navigable** **channel**
反而 的 一个 沙 - 礁 分开 从 这 大陆 经过 一个 可导航 渠道
,
,
,

而不是像现在这样，由一条可通航的水道与大陆隔开的沙礁，

[ðer; ðər][ɪz]['oʊnli][ðə; ði]['sloʊpɪŋ][strænd] [ə'dʒɔɪnɪŋ] , [æz; əz][æt; ət] [lɔːŋ] [bræntʃ] , [ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv]
there **is** **only** **the** **sloping** **strand** **adjoining** **,** **as** **at** **Long** **Branch** **,** **the** **foot** **of**
那里 是 仅有的 这 倾斜的 链 相邻的 , 作为 在 长的 分支 , 这 脚 的
[æn; ən] ['ʌplənd] [blʌf] ,
an **upland** **bluff** **,**
一个 高地 虚张声势 ,

只有一条倾斜的河岸与长滩（Long Branch）相连，长滩位于高地悬崖的底部。

[ɔːr][æz; əz][æt; ət] [sprɪŋ] [leɪk] , ['siˌgɜːrt] , [ænd; ənd] [pɔɪnt] ['plez(ə)nt] ,
or **as** **at** **Spring** **Lake** **,** **Seagirt** **,** **and** **Point** **Pleasant** **,**
或者 作为 在 春天 湖 , 海格特 , 和 观点 令人愉快的 ,

或者像斯普林湖、西格特和普莱森特角那样，

[wɪð; wɪθ][ɪts] [krest] [ɑːn][ə; eɪ]['lev(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌplənd] .
with **its** **crest** **on** **a** **level** **with** **the** **surface** **of** **the** **upland** **.**
和 它是 波峰 在 一个 等级 和 这 表面 的 这 高地 .

山脊与高地表面齐平。

[bɪ'twiːn] [beɪ] [hed] [ænd; ənd] [keɪp] [meɪ] , [haʊ'evər] , [ðer; ðər][ɑːr; ər] [twelv] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] , ['moʊstli]
Between **Bay** **Head** **and** **Cape** **May** **,** **however** **,** **there** **are** **twelve** **beaches** **,** **mostly**
之间 湾 头 和 岬 可能 , 然而 , 那里 是 十二 海滩 , 大多
[wel] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [prɪ'zɜːrv] ,
well **developed** **and** **preserved** **,**
出色地 发达 和 保存完好 ,

然而，在贝黑德和梅角之间，有十二个海滩，其中大部分都开发完善且保存完好。

[ænd; ənd] [neɪmd] [rɪ'spektɪvli] - , ['aɪlənd] , [lɔːŋ] , ['aɪlənd][ɔːr]['lɪt(ə)l] , ['brɪgənˌtiːn] , ['æbsəkɔn] ,
and **named** **respectively** **Squan** **,** **Island** **,** **Long** **,** **Island** **or** **Little** **,** **Brigantine** **,** **Absecon** **,**
和 命名 分别 - , 岛 , 长的 , 岛 或者 小的 , 双桅帆船 , 阿布塞康 ,
['pɛks] , ['lʌdləmz] ,
Peck's **,** **Ludlam's** **,**
佩克的 , 卢德拉姆的 ,

分别命名为 Squan、Island、Long、Island 或 Little、Brigantine、Absecon、Peck's、Ludlam's、

['sev(ə)n] - [maɪl] , [faɪv] - [maɪl][ɔːr] ['hɑːli] , [tuː] - [maɪl] , [ænd; ənd] ['pɑːvərti] .
Seven **-** **Mile** **,** **Five** **-** **Mile** **or** **Holly** **,** **Two** **-** **Mile** **,** **and** **Poverty** **.**
七 - 英里 , 五 - 英里 或者 冬青 , 二 - 英里 , 和 贫困 .

七英里，五英里或霍利，两英里，以及贫困。

[ðə; ði][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] [ðiːz] , [haʊ'evər] ,
The **majority** **of** **these** **,** **however** **,**
这 多数 的 这些 , 然而 ,

然而，其中绝大多数

[duː][nɑːt] [ʃoʊ] [ðə; ði] [haɪ] [dɪ'griː] [ʌv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɪg'zɪbɪtɪd] [baɪ]['sev(ə)n] - [maɪl][ænd; ənd] [faɪv] -

do	not	show	the	high	degree	of	development	exhibited	by	Seven	-	Mile	and	Five	-
做	不是	展示	这	高的	程度	的	发展	展出	经过	七	-	英里	和	五	-

[maɪl]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] .

Mile	Beaches	.
英里	海滩	.

并未展现出七英里海滩和五英里海滩那样高度发达的程度。

[sʌm; səm] [ə'pɪr] [tuː; tə][biː; bi]['oʊnli][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrliər] ['steɪdʒɪz][ʌv; əv] [groʊθ] ,

Some	appear	to	be	only	in	the	earlier	stages	of	growth	,
一些	出现	到	是	仅有的	在	这	早些时候	阶段	的	生长	,

有些似乎还处于生长初期阶段，

[waɪl] ['ʌðər] [hæv; həv] [pæst] [ðer; ðər] [praɪm] [ænd; ənd][ɑːr; ər] [naʊ] ['jiːldɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tæks]

while	others	have	passed	their	prime	and	are	now	yielding	to	the	attacks
尽管	其他的	有	通过了	他们的	主要的	和	是	现在	屈服	到	这	攻击

[ʌv; əv][wɪnd][ænd; ənd] [weɪv] .

of	wind	and	wave	.
的	风	和	海浪	.

而另一些树木已经过了鼎盛时期，现在正遭受风浪的侵蚀。

[ðiːz] ['eɪdʒənts][hæv; həv] [bɪn] [ˌhɪðər'tuː] [kən'sɪdərd] ['oʊnli][wɪð; wɪθ] ['refrəns] [[sɪks]]

These	agents	have	been	hitherto	considered	only	with	reference	[	6	]
这些	代理人	有	到过	迄今为止	经过考虑的	仅有的	和	参考	[	6	]

迄今为止，这些代理人仅被参考[6]

[tuː; tə][ðer; ðər] [kən'strʌktɪv] [ɪ'fekt] [ɑːn][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə]

to	their	constructive	effect	on	the	beaches	,	and	it	now	remains	to
到	他们的	建设性的	影响	在	这	海滩	,	和	它	现在	遗迹	到

[kən'sɪdər][ðer; ðər] [dɪ'strʌktɪv] ['ækʃ(ə)n] .

consider	their	destructive	action	.
考虑	他们的	破坏性的	行动	.

考虑到它们对海滩的建设性影响，现在需要考虑它们的破坏性作用。

[wen] [ðə; ði][wɪnd] [bloʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði][west] [ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [mʌtʃ] [ʌv; əv]

When	the	wind	blows	from	the	west	it	carries	back	to	the	sea	much	of
什么时候	这	风	打击	从	这	西方	它	携带	后退	到	这	海	很多	的

[ðə; ði][sænd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd][hæd; həd][paɪld][ʌp][ɪn] [djʊn] ,

the	sand	which	the	east	wind	had	piled	up	in	dunes	,
这	沙	哪个	这	东方	风	有	堆积	向上	在	沙丘	,

当西风吹来时，它会将东风堆积成沙丘的大量沙子带回大海。

[ænd; ənd] , [bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði][fækt][ðæt] [ðə; ði]['lætər] [wɪnd] [prɪ'veɪlz] , [ðə; ði][sænd] - [hɪlz] [wʊd]

and	,	but	for	the	fact	that	the	latter	wind	prevails	,	the	sand	-	hills	would
和	,	但	为了	这	事实	那	这	后者	风	占上风	,	这	沙	-	丘陵	会

[nɑːt] [lɔːŋ] [ɪg'zɪst] .

not	long	exist	.
不是	长的	存在	.

如果不是因为后一种风盛行，这些沙丘可能早就消失了。

[baɪ][ə; eɪ]['sɜːrplʌs][ʌv; əv] [kən'strʌktɪv] ['ækʃ(ə)n] , [haʊ'evər] , [ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ɑːr; ər][ɔːl] ['muːvɪŋ]

By	a	surplus	of	constructive	action	,	however	,	the	beaches	are	all	moving
经过	一个	剩余	的	建设性的	行动	,	然而	,	这	海滩	是	全部	移动

[tuː; tə][ðə; ði][west] .

to	the	west	.
到	这	西方	.

然而，由于建设性行动的过度，海滩都在向西移动。

[jɪr] ['æftər] [jɪr] [sænd][ɪz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['iːstərn] ['mɑːrdʒɪn][baɪ][ðə; ði]['wɪntər] ['stɔrmz] ,

Year	after	year	sand	is	removed	from	their	eastern	margin	by	the	winter	storms	,
年	后	年	沙	是	已移除	从	他们的	东	利润	经过	这	冬天	暴风雨	,

每年冬季风暴都会从它们的东部边缘带走沙子。

[ænd; ənd] ['kærid] [nɔ:rθ] [ɔ:r] [saʊθ] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][ʌv; əv][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ]

and	carried	north	or	south	according	to	the	direction	of	the	prevailing
和	携带	北	或者	南	根据	到	这	方向	的	这	盛行

['kɜ:rənt] .

current	.
当前的	.

并根据当前水流的方向向北或向南漂移。

[ðə; ði]['waɪndz][frʌm; frəm][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][draɪv][ðə; ði] [djʊn] ['westwərd] , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

The	winds	from	the	ocean	drive	the	dunes	westward	,	and	,	with	the
这	风	从	这	海洋	驾驶	这	沙丘	向西	,	和	,	和	这

['pɑ:səb(ə)l] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv]['sændi] [hʊk] ,

possible	exception	of	Sandy	Hook	,
可能的	例外	的	沙	钩	,

来自海洋的风将沙丘向西吹，除了桑迪胡克（Sandy Hook）以外，

[ɔ:l][ðə; ði]['bi:tʃəz, 'bi:tʃɪz][ɑ:r; ər] [naʊ] [ˌʌndər'leɪd] [baɪ][æn; ən][oʊld][sɔ:lt] ['medoʊ] ,

all	the	beaches	are	now	underlaid	by	an	old	salt	meadow	,
全部	这	海滩	是	现在	底层	经过	一个	老的	盐	草地	,

现在所有的海滩下面都是一片古老的盐沼。

[ə'rɪdʒənəli] [fɔ:rmd] [ɪn] ['ʃeltərd] ['wɔ:tərz][ɑ:n][ðer; ðər] [west] [saɪd] .

originally	formed	in	sheltered	waters	on	their	west	side	.
起初	形成	在	避难所	水	在	他们的	西方	边	.

最初形成于其西侧的避风水域。

[ɪn] [ðɪs] [tɜ:rf] , [wen] [ɪk'spoʊzd] ['dʊrɪŋ] [æn; ən][ʌn'ju:ʒuəli,ʌn'ju:ʒəli] [loʊ] [taɪd] ,

In	this	turf	,	when	exposed	during	an	unusually	low	tide	,
在	这	草皮	,	什么时候	裸露	期间	一个	异常地	低的	潮	,

在这片草地上，当潮水异常低落时，草地就会露出水面。

[ðə; ði] [fu:t'prints] [ʌv; əv]['kæt(ə)l][ɑ:r; ər] [si:n] [ɪn] ['meni] ['pleɪsɪz] , [meɪd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kleɪmd] ,

the	footprints	of	cattle	are	seen	in	many	places	,	made	,	it	is	claimed	,
这	脚印	的	牛	是	已见	在	许多	地方	,	制成	,	它	是	声称	,

据称，许多地方都发现了牛的脚印。

[wen] [ðə; ði][sɔ:lt] ['medoʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['pæstʃər] [ænd; ənd] [leɪ] [ɑ:n][ðə; ði] ['ʃɔ:rwərd] [saɪd][ʌv; əv]

when	the	salt	meadow	was	a	pasture	and	lay	on	the	shoreward	side	of
什么时候	这	盐	草地	曾是	一个	牧场	和	躺	在	这	向岸边	边	的

[ðə; ði] [bi:tʃ] .

the	beach	.
这	海滩	.

当时这片盐沼还是一片牧场，位于海滩的岸边。

[ðɪs] ['westwərd] [rɪ'seʃ(ə)n] [hæz; həz] , [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] , [ə'maʊnt] [tu:; tə] [mɔ:r] [ðæn; ðən][ə; eɪ][maɪl]

This	westward	recession	has	,	in	many	cases	,	amounted	to	more	than	a	mile
这	向西	经济衰退	有	,	在	许多	案例	,	金额	到	更多的	比	一个	英里

[wɪ'ðɪn] [tu:] ['sentʃəriz] .

within	two	centuries	.
之内	二	几个世纪	.

这种向西的退缩，在两个世纪内，很多情况下已经超过了一英里。

[ɑ:n] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['bi:tʃəz, 'bi:tʃɪz] [saʊθ] [ʌv; əv] [pɔɪnt] ['plez(ə)nt] [ðə; ði] ['westwərd] ['prɑ:gres] [ʌv; əv]

On	many	of	the	beaches	south	of	Point	Pleasant	the	westward	progress	of
在	许多	的	这	海滩	南	的	观点	令人愉快的	这	向西	进步	的

[ðə; ði] [djʊn] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] ['oʊvər][ænd; ənd] [θru:] [ðə; ði] ['neɪtɪv] ['fɔ:rɪst] .

the	dunes	has	been	made	over	and	through	the	native	forest	.
这	沙丘	有	到过	制成	超过	和	通过	这	本国的	森林	.

在普莱森特角以南的许多海滩上，沙丘向西推进已经穿过了原生森林。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv] [ðɪs] , [nɑ:rld] ['si:dəz] , ['daɪɪŋ][ænd; ənd] [ded] , [ɑ:r; ər][faʊnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

As	a	result	of	this	,	gnarled	cedars	,	dying	and	dead	,	are	found	among	the
作为	一个	结果	的	这	, 盘根错节的		雪松	,	垂死	和	死的	,	是	成立	之中	这

[djʊn] ;

dunes	;
沙丘	;

因此，沙丘中到处可见虬曲的雪松，有的已经枯死，有的已经死亡；

[ænd; ənd][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] [stʌmps] [meɪ] [bi:; bi] [si:n] [ɪn][ðə; ði][sænd] [wɪ'ðɪn] [ri:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][taɪd] .

and	in	many	cases	stumps	may	be	seen	in	the	sand	within	reach	of	the	tide	.
和	在	许多	案例	树桩	可能	是	已见	在	这	沙	之内	抵达	的	这	潮	.

在许多情况下，人们可以在潮水能够到达的沙滩上看到树桩。

[nɪr] [ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [end][ʌv; əv]['sev(ə)n] - [maɪl] [bi:tʃ] , [æt; ət][ðə; ði][taɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['raɪtɚz] ['vɪzɪt]

Near	the	northern	end	of	Seven	-	Mile	Beach	,	at	the	time	of	the	writer's	visit
靠近	这	北方	结尾	的	七	-	英里	海滩	,	在	这	时间	的	这	作家的	访问

[ɪn] - ,

in	1885	,
在	-	,

在作者 1885 年到访时，七英里海滩北端附近，

[æn; ən] [ɪ'mens] [du:n] ['fɔ:rti] [fi:t] [ɪn] [haɪt] [ænd; ənd][hæf][ə; eɪ][maɪl][ɪn][leŋkθ; leŋθ][hæd; həd] [bɪn]

an	immense	dune	forty	feet	in	height	and	half	a	mile	in	length	had	been
一个	巨大	沙丘	四十	脚	在	高度	和	一半	一个	英里	在	长度	有	到过

[fɔ:r; fər] ['meni] ['jɪrz] [in'krəutʃiŋ] ['stedəli] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [dens] ['fɔ:rɪst] .

for	many	years	encroaching	steadily	upon	the	dense	forest	.
为了	许多	年	侵入	稳步	之上	这	稠密	森林	.

一个高达四十英尺、长达半英里的巨大沙丘多年来一直在稳步侵蚀着茂密的森林。

[ðə; ði] [tri:] - [tɑ:ps] [hɪr] [prə'dʒektid] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪdʒ] [laɪk][ðə; ði] ['hedz] [ʌv; əv]

The	tree	-	tops	here	projected	above	the	summit	of	the	ridge	like	the	heads	of
这	树	-	最高额	这里	预计	多于	这	首脑	的	这	岭	喜欢	这	头部	的

['draʊnɪŋ] [men] [ə'bʌv] [ðə; ði] [weɪvz] ;

drowning	men	above	the	waves	;
溺水	男人	多于	这	波浪	;

这里的树梢高出山脊顶峰，就像溺水者的头颅悬在波涛之上；

[waɪl] [ɑ:n][ðə; ði]['aʊtər][flæŋk][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌoʊvər'welmɪŋ] [mæs] [ʌv; əv][sænd][ðə; ði] [nɑ:rld] ,

while	on	the	outer	flank	of	the	overwhelming	mass	of	sand	the	gnarled	,
尽管	在	这	外	侧翼	的	这	压倒	大量的	的	沙	这	盘根错节的	,

而在浩瀚沙海的外侧，盘根错节的，

['skelɪt(ə)n] [trʌŋks] [ʌv; əv] [ðoʊz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['perɪʃt] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] [stʊd] [ber] [ænd; ənd][grɪm] ,

skeleton	trunks	of	those	which	had	perished	in	it	stood	bare	and	grim	,
骨骼	树干	的	那些	哪个	有	遇难	在	它	站立	裸	和	严峻	,

那些葬身火海者的骸骨光秃秃地耸立在那里，显得十分凄凉。

['ʃoʊɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['drɪri] ['greɪnəs] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɜ:rliər] ['vɪktəms][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]

showing	with	dreary	grayness	the	fate	of	the	earlier	victims	of	which	the
显示	和	凄凉	灰色	这	命运	的	这	早些时候	受害者	的	哪个	这

['rægɪd] [ænd; ənd] [weɪv] - [wɔ:rn] [stʌmps] [ə'loʊn] [rɪ'meɪnd] .

ragged	and	wave	-	worn	stumps	alone	remained	.
破烂不堪	和	海浪	-	磨损	树桩	独自的	剩余	.

画面以凄凉的灰色展现了早期受害者的命运，只剩下残破不堪、被海浪侵蚀的树桩。

[ə; eɪ] [mɔ:r] ['desələt] [si:n] [ðə; ði] ['raɪtər] [hæz; həz]['nevər] ['witnist] .

A	more	desolate	scene	the	writer	has	never	witnessed	.
一个	更多的	荒凉	场景	这	作家	有	绝不	目击者	.

这是作者从未见过的更加荒凉的景象。

[æt; ət] [lɔːŋ] [bræntʃ] [ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊst][hæz; həz] [bɪn] ['veri] [greɪt] .

At	Long	Branch	the	wear	of	the	coast	has	been	very	great	.
在	长的	分支	这	穿	的	这	海岸	有	到过	非常	伟大的	.

朗布兰奇海岸的侵蚀非常严重。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [koʊst] [ænd; ənd][ˌdʒɪədetɪk] ['sɜːrveɪ] ,

According	to	the	United	States	Coast	and	Geodetic	Survey	,
根据	到	这	团结的	各州	海岸	和	大地测量	民意调查	,

根据美国海岸与大地测量局的数据，

[ə; eɪ] [strɪp] [ʌv; əv][lænd]['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm] [θriː] ['hʌndrəd] [tuː; tə][faɪv] ['hʌndrəd] [fiːt] [ɪn]

a	strip	of	land	varying	from	three	hundred	to	five	hundred	feet	in
一个	条	的	土地	变化	从	三	百	到	五	百	脚	在

[wɪdθ; wɪtθ][wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [bɪ'twiːn] [diːl] [biːtʃ] [ænd; ənd] ['mɑːnməθ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['twenti] -

width	was	removed	between	Deal	Beach	and	Monmouth	during	the	twenty	-
宽度	曾是	已移除	之间	交易	海滩	和	蒙茅斯	期间	这	二十	-

['sev(ə)n] ['jɪrz] [prɪ'siːdɪŋ] - .

seven	years	preceding	1868	.
七	年	前	-	.

在 1868 年之前的 27 年里，迪尔海滩和蒙茅斯之间有一条宽度从 300 英尺到 500 英尺不等的狭长地带被移除。

[ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv] ['siːˌbraɪt] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [wer] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [les] [ðæn; ðən] [tuː]

In	the	vicinity	of	Seabright	the	amount	of	wear	was	a	little	less	than	two
在	这	附近	的	西布赖特	这	数量	的	穿	曾是	一个	小的	较少的	比	二

['hʌndrəd] [fiːt] ['dʊrɪŋ] [ðæt] ['pɪriəd] .

hundred	feet	during	that	period	.
百	脚	期间	那	时期	.

在锡布赖特附近，那段时间的磨损量略低于 200 英尺。

[ʌv; əv] [leɪt] ['jɪrz] [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [rɪ'seʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [dɪ'mɪnɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd]

Of	late	years	the	rate	of	recession	has	been	diminished	in	the	neighborhood
的	晚的	年	这	速度	的	经济衰退	有	到过	减少	在	这	邻里

[ʌv; əv] [lɔːŋ] [bræntʃ] [baɪ][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv][ˌɑːrtɪ'fɪʃ(ə)l] [prə'tekʃn] [ɪm'plɔɪd] ,

of	Long	Branch	by	the	means	of	artificial	protection	employed	,
的	长的	分支	经过	这	方法	的	人造的	保护	受雇	,

近年来，通过采取人为保护措施，朗布兰奇附近的经济衰退率有所下降。

[bʌt; bət] [nɪr] ['siːˌbraɪt] [ðə; ði] [ʃɔːr] [laɪn][ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [ri'siːdid] [æt; ət] [liːst] [tuː] ['hʌndrəd]

but	near	Seabright	the	shore	line	is	said	to	have	receded	at	least	two	hundred
但	靠近	西布赖特	这	支撑	线	是	说	到	有	消退	在	至少	二	百

[fiːt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst]['kwɔːrtər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] .

feet	during	the	past	quarter	of	a	century	.
脚	期间	这	过去的	四分之一	的	一个	世纪	.

但据说在过去的25年里，锡布赖特附近的海岸线至少后退了200英尺。

[æt; ət] [keɪp] [meɪ] [ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] [hæz; həz] [bɪn] [kən'tɪnjuəs] [ɪk'sept] [wer] [ðə; ði]

At	Cape	May	the	wear	of	the	shore	has	been	continuous	except	where	the
在	岬	可能	这	穿	的	这	支撑	有	到过	连续的	除了	在哪里	这

[lænd][ɪz] [prə'tektɪd] [baɪ] ['dʒeti] [ɔːr] [['sɛvən]]

land	is	protected	by	jetties	or	[	7	]
土地	是	受保护	经过	码头	或者	[	7	]

在梅角，海岸的侵蚀一直持续不断，除了有防波堤保护的土地之外[7]

[ə; eɪ] [stoʊn] [siː] - [wɔːl] , [ðə; ði] [reɪt] [ʌv; əv] [ɪn'kroʊtʃmənt] ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][frʌm; frəm][ten][tuː; tə]['θɜːrti]

a	stone	sea	-	wall	,	the	rate	of	encroachment	varying	from	ten	to	thirty
一个	石头	海	-	墙	,	这	速度	的	侵犯	变化	从	十	到	三十

[fiːt] [ə; eɪ] [jɪr] .

feet	a	year	.
脚	一个	年	.

一道石砌海堤，其侵蚀速度每年从十英尺到三十英尺不等。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] [ˌɔːltə'reiʃəns] [prə'duːst] [ɪn][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][baɪ][ðer; ðər] ['westwərd] ['prɑːgres] ,

Besides	these	alterations	produced	in	the	beaches	by	their	westward	progress	,
除了	这些	变化	生产	在	这	海滩	经过	他们的	向西	进步	,

除了这些因向西推进而对海滩造成的改变之外，

[ðə; ði][ˌveəriː'eiʃənz][ɪn][ðə; ði] [pə'ziʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnlets][ænd; ənd][ðə; ði][səb'saɪdnsˌ'sʌbsɪdns][ʌv; əv]

the	variations	in	the	positions	of	the	inlets	and	the	subsidence	of
这	变体	在	这	职位	的	这	入口	和	这	地面沉降	的

[ðə; ði] [koʊst] [hæv; həv] [kɔːzd] ['meni] [ɪm'pɔːrt(ə)nt]['tʃeɪndʒɪz] .

the	coast	have	caused	many	important	changes	.
这	海岸	有	导致	许多	重要的	变化	.

入海口位置的变化和海岸的沉降造成了许多重要的变化。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃrozbəri] ['ɪnlets][hæz; həz] [ɔːl'redi] [bɪn] ['gɪv(ə)n] ;

The	history	of	the	Shrewsbury	Inlets	has	already	been	given	;
这	历史	的	这	什鲁斯伯里	入口	有	已经	到过	给定	;

什鲁斯伯里海湾的历史已在前面介绍过；

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðoʊz] [saʊθ] [ʌv; əv] [pɔɪnt] ['plez(ə)nt] .

it	remains	to	mention	a	few	of	those	south	of	Point	Pleasant	.
它	遗迹	到	提到	一个	很少	的	那些	南	的	观点	令人愉快的	.

还有几处位于普莱森特角以南的地方需要提及。

- [ænd; ənd]['aɪlənd]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] , [wɪtʃ] [naʊ] [fɔːrm][ə; eɪ][pɪ'nɪnsələr] [ə'baʊt] ['twenti] [maɪlz] [lɔːŋ] ,

Squan	and	Island	Beaches	,	which	now	form	a	peninsula	about	twenty	miles	long	,
-	和	岛	海滩	,	哪个	现在	形式	一个	半岛	关于	二十	英里	长的	,

斯昆海滩和岛屿海滩，现在构成了一个长约20英里的半岛，

['tɜːrməˌnet] [æt; ət]['bɑrnɪˌgæt]['ɪnlet] , [wɜːr; wər]['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [baɪ] ['krænberi]

terminating	at	Barnegat	Inlet	,	were	separated	from	1750	to	1812	by	Cranberry
终止	在	巴内加特	进口	,	是	分开	从	-	到	-	经过	蔓越莓

['ɪnlet] ,

Inlet	,
进口	,

1750年至1812年间，两条河流止于巴尼加特湾，中间被克兰贝里湾隔开。

[wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['nɪrli] ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv]['tɑːmz] ['rɪvər] .

which	was	nearly	opposite	the	mouth	of	Tom's	River	.
哪个	曾是	几乎	对面的	这	嘴	的	汤姆的	河	.

它几乎就在汤姆斯河河口的对面。

[sɪns] - [nɪr] [ðə; ði][saɪt][ʌv; əv] [ðɪs] [oʊld]['ɪnlet][ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] ['ʌðər] [ʌv; əv] [briːf]

Since	1812	near	the	site	of	this	old	inlet	there	have	been	others	of	brief
自从	-	靠近	这	地点	的	这	老的	进口	那里	有	到过	其他的	的	简短的

[duˈreɪʃn] ,

duration	,
期间	,

自 1812 年以来，在这个古老海湾附近还曾出现过其他一些存在时间较短的海湾。

[ænd; ənd][wʌn][ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv][ɪg'zɪstɪd] [bɪ'fɔːr] - ['ɑːpəzɪt] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði]

and	one	is	said	to	have	existed	before	1755	opposite	the	mouth	of	the
和	一	是	说	到	有	存在	前	-	对面的	这	嘴	的	这

[miːtɪdəkɔŋk] ['rɪvər] ,

Metedeconk	River	,
梅特德康克	河	,

据说在1755年之前，在梅特德孔克河口对面就存在一个这样的地点。

[wɪtʃ] ['sepəreɪtɪd] - [biːtʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['meɪnlənd] .

which	separated	Squan	Beach	from	the	mainland	.
哪个	分开	-	海滩	从	这	大陆	.

它将斯昆海滩与大陆隔开。

[ðə; ði][oʊld]['bɑrnɪˌgæt] ['laɪthaʊs] [ɪz] [sed] [tuː; tə][hæv; həv] [stʊd] ['nɪrli] [sɪks]['hʌndrəd] [jaːdz] [nɔːrθ]

The	old	Barnegat	Lighthouse	is	said	to	have	stood	nearly	six	hundred	yards	north
这	老的	巴内加特	灯塔	是	说	到	有	站立	几乎	六	百	码	北

[ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [saʊθ] [ʃɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɪnlet] ,

of	the	present	south	shore	of	the	inlet	,
的	这	展示	南	支撑	的	这	进口	,

据说，古老的巴尼加特灯塔位于现在海湾南岸以北近600码处。

[æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [naʊ] ['ɑːkjupaɪd][baɪ][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] .

at	a	point	now	occupied	by	the	center	of	the	channel	.
在	一个	观点	现在	占领	经过	这	中心	的	这	渠道	.

在现在河道中心所在的位置。

[ɪn] - [ðə; ði][oʊld] ['taʊər] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] ['wɔtɝz] [edʒ] ,

In	1855	the	old	tower	was	at	the	water's	edge	,
在	-	这	老的	塔	曾是	在	这	水的	边缘	,

1855年，这座老塔位于水边。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ɪnlet][hæz; həz] [muːvd] ['saʊθwərd] [ə'prɑːksɪmətli] ['twenti] [jaːdz][pər] [jɪr] .

so	that	the	inlet	has	moved	southward	approximately	twenty	yards	per	year	.
所以	那	这	进口	有	已搬	向南	大约	二十	码	每	年	.

因此，入海口每年向南移动约 20 码。

['æbsəkɔn] ['ɪnlet] , [wɪtʃ] ['seprəts] ['brɪgənˌtiːn] [biːtʃ] [frʌm; frəm]['æbsəkɔn] [biːtʃ] ,

Absecon	Inlet	,	which	separates	Brigantine	Beach	from	Absecon	Beach	,
阿布塞康	进口	,	哪个	分离	双桅帆船	海滩	从	阿布塞康	海滩	,

阿布塞肯湾将布里甘廷海滩与阿布塞肯海滩分隔开来。

[hæz; həz] [enˈkrəʊtʃt] [əˈpɑːn][ðə; ði]['lætər] [əˈbaʊt] [fɔːr] ['hʌndrəd] [jaːdz][ɪn] ['twenti] ['jɪrz] ;

has	encroached	upon	the	latter	about	four	hundred	yards	in	twenty	years	;
有	侵占	之上	这	后者	关于	四	百	码	在	二十	年	;

二十年来，已经侵占了后者约四百码；

[ænd; ənd][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðæt] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]['æbsəkɔn] [biːtʃ] [wɪtʃ] [ɪz]['ɑːkjupaɪd][baɪ]

and	the	ocean	front	of	that	portion	of	Absecon	Beach	which	is	occupied	by
和	这	海洋	正面	的	那	部分	的	阿布塞康	海滩	哪个	是	占领	经过

[əˈtlæntɪk] ['sɪti] [ɪkˈstendɪd] [ɪn] - ['nɪrli] [hæf][ə; eɪ][maɪl] ['fɑːrðər] [iːst] [ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ɪn] - .

Atlantic	City	extended	in	1855	nearly	half	a	mile	farther	east	than	it	did	in	1885	.
大西洋	城市	扩展	在	-	几乎	一半	一个	英里	更远	东方	比	它	做过	在	-	.

1855 年，大西洋城所在的阿布塞肯海滩的海岸线比 1885 年向东延伸了近半英里。

[əˈbaʊt] - ['dʒeti] [wɜːr; wər] [bɪlt] [wɪtʃ] [əˈrestɪd] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['taɪd(ə)l] ['kɝːənts] ,

About	1875	jetties	were	built	which	arrested	the	action	of	the	tidal	currents	,
关于	-	码头	是	建造	哪个	被捕	这	行动	的	这	潮汐	电流	,

大约在1875年，建造了防波堤，以阻止潮汐流的作用。

[ænd; ənd] , [ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] ['biːɪŋ] [ðʌs] [priˈventid] , [ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l] ['eriə] [wʌz; wəz]

and	,	the	wear	of	the	shore	being	thus	prevented	,	a	considerable	area	was
和	,	这	穿	的	这	支撑	存在	因此	阻止	,	一个	大量	区域	曾是

[rɪˈstɔːrd] .

restored	.
恢复	.

这样一来，海岸的侵蚀就得以避免，相当大一片区域得以恢复。

[səbˈmɜːrdʒd] [triː] - [stʌmps] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['evidənsiz] [ʌv; əv][ə; eɪ][səbˈsaɪdnsˌsʌbsɪdns][ʌv; əv][ðə; ði]

Submerged	tree	-	stumps	and	other	evidences	of	a	subsidence	of	the
湮	树	-	树桩	和	其他	证据	的	一个	地面沉降	的	这

[koʊst] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɑːn][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ænd; ənd][ðə; ði][sɔːlt] [medəuz] ,

coast	may	be	found	on	the	beaches	and	the	salt	meadows	,
海岸	可能	是	成立	在	这	海滩	和	这	盐	草地	,

在海滩和盐沼上可以发现被淹没的树桩和其他海岸沉降的痕迹。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ɪˌnuːmə'reɪʃn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [biː; bi] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [skoʊp] [ʌv; əv]

but	a	detailed	enumeration	of	them	would	be	beyond	the	scope	of
但	一个	详细的	枚举	的	他们	会	是	超过	这	范围	的

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɑːrtɪk(ə)l] .

the	present	article	.
这	展示	文章	.

但详细列举这些内容超出了本文的范围。

[ɪn] [keɪp] [meɪ] ['kaʊnti] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [les] [ðæn; ðən] ['twenti] [fiːt] ,

In	Cape	May	County	the	depression	has	not	been	less	than	twenty	feet	,
在	岬	可能	县	这	沮丧	有	不是	到过	较少的	比	二十	脚	,

在开普梅县，洼地深度至少有20英尺。

[ænd; ənd][hæz; həz] ['pɑːsəbli] [bɪn] [mʌtʃ] ['greɪtər] .

and	has	possibly	been	much	greater	.
和	有	可能	到过	很多	更大的	.

而且可能还要大得多。

[ðə; ði] ['evɪdəns] [ʌv; əv][sʌm; səm][oʊld] ['bɪldɪŋz] [ɑːn][ðə; ði] [ʃɔːr] [ʌv; əv] ['deləwɛə] [beɪ]

The	evidence	of	some	old	buildings	on	the	shore	of	Delaware	Bay
这	证据	的	一些	老的	建筑物	在	这	支撑	的	特拉华州	湾

[sə'dʒests; səg'dʒests][ə; eɪ][səb'saɪdns,'sʌbsɪdns][ʌv; əv][ə'baʊt] [fɔːr] [fiːt] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][læst] [tuː] ['sentʃəriz]

suggests	a	subsidence	of	about	four	feet	during	the	last	two	centuries
建议	一个	地面沉降	的	关于	四	脚	期间	这	最后的	二	几个世纪

.

.

.

特拉华湾岸边一些古老建筑的遗迹表明，在过去的两个世纪里，地面下沉了大约四英尺。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] ['weðər] [dɪ'preʃ(ə)n] [ə'loʊn][hæz; həz] [kɔːzd] [ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊst] .

It	is	doubtful	whether	depression	alone	has	caused	the	wear	of	the	coast	.
它	是	疑	无论	沮丧	独自的	有	导致	这	穿	的	这	海岸	.

仅靠经济衰退是否会导致海岸线的损毁，这一点值得怀疑。

[ə; eɪ] [kəm'pærɪsn] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['aʊtlaɪn] [ʌv; əv] ['hɑːli] [biːtʃ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ]

A	comparison	of	the	present	outline	of	Holly	Beach	with	that	determined	by
一个	比较	的	这	展示	大纲	的	冬青	海滩	和	那	决定	经过

[ə; eɪ] ['sɜːrveɪ] [ɪn] - [ʃoʊz] [æn; ən] [ə'kriːʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [iːst] ,

a	survey	in	1772	shows	an	accretion	on	the	south	and	east	,
一个	民意调查	在	-	演出	一个	吸积	在	这	南	和	东方	,

将霍利海滩目前的轮廓与 1772 年的勘测结果进行比较，可以发现其南部和东部有堆积物。

[sɪns] [ðə; ði] ['lætər] [deɪt] ,

since	the	latter	date	,
自从	这	后者	日期	,

自后一个日期起，

[mɔːr] [ðæn; ðən] [θriː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hæf] [maɪlz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['ævərɪdʒɪŋ] [θriː] [eɪtθs] [ʌv; əv][ə; eɪ]

more	than	three	and	a	half	miles	long	and	averaging	three	eighths	of	a
更多的	比	三	和	一个	一半	英里	长的	和	平均值	三	八分之一	的	一个

[maɪl][ɪn][wɪdθ; wɪtθ] ,

mile	in	width	,
英里	在	宽度	,

长度超过三英里半，平均宽度为八分之三英里。

[ænd; ənd][ɑːn] ['meni] ['ʌðər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ə; eɪ]['sɪmələr] [groʊθ] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] .

and	on	many	other	beaches	a	similar	growth	has	taken	place	.
和	在	许多	其他	海滩	一个	相似的	生长	有	已采取	地方	.

其他许多海滩也出现了类似的生长现象。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði][pæst][faɪv] ['jɪrz] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][hæz; həz]['ræpɪdli] [en'krəʊtʃt] [ə'pɑːn] [ðiːz] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz]

During	the	past	five	years	the	ocean	has	rapidly	encroached	upon	these	beaches
期间	这	过去的	五	年	这	海洋	有	快速	侵占	之上	这些	海滩

,

,

,

过去五年里，海水迅速侵蚀了这些海滩。

[waɪl] [ðə; ði][səb'saɪdns,'sʌbsɪdns][ʌv; əv][ðə; ði][koʊst] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][wiː; wi] [noʊ] ,

while	the	subsidence	of	the	coast	,	so	far	as	we	know	,
尽管	这	地面沉降	的	这	海岸	,	所以	远的	作为	我们	知道	,

而海岸沉降，就我们目前所知，

[hæz; həz] [bɪn] ['juːnɪfɔːrm] [θruː'aʊt] [ðə; ði][pæst] [tuː] ['sentʃəriz] .

has	been	uniform	throughout	the	past	two	centuries	.
有	到过	制服	自始至终	这	过去的	二	几个世纪	.

在过去的两个世纪里一直保持不变。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪr] , ['ðerfɔːr] , [ðæt] [ðə; ði] [groʊθ] [ænd; ənd] [dɪ'keɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [[eɪt]

It	would	appear	,	therefore	,	that	the	growth	and	decay	of	the	beaches	[	8
它	会	出现	,	所以	,	那	这	生长	和	衰变	的	这	海滩	[	8

]

]

]

因此，海滩的生长和衰败似乎[8]

[ɑːr; ər] [mɔːr] [dɪ'pendənt] [ə'pɑːn][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ['kɝːənts] [ænd; ənd]['waɪndz]

are	more	dependent	upon	the	action	of	the	ocean	currents	and	winds
是	更多的	依赖	之上	这	行动	的	这	海洋	电流	和	风

[ðæn; ðən][ə'pɑːn] ['ʌðər] ['eɪdʒənsiz] .

than	upon	other	agencies	.
比	之上	其他	机构	.

比起其他因素，它们更依赖于洋流和风的作用。

[ʌn'kwestʃənəbli] [ðə; ði] [dɪ'preʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][koʊst] ['rendərz][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [mɔːr] ['sʌbdʒekt]

Unquestionably	the	depression	of	the	coast	renders	the	beaches	more	subject
毫无疑问	这	沮丧	的	这	海岸	渲染	这	海滩	更多的	主题

[tuː; tə][ˌoʊvər'floʊ][ænd; ənd][ɪ'roʊʒ(ə)n][baɪ][ðə; ði] [weɪvz] [ænd; ənd] ['kɝːənts] ;

to	overflow	and	erosion	by	the	waves	and	currents	;
到	溢出	和	侵蚀	经过	这	波浪	和	电流	;

毫无疑问，海岸线的低洼地带使得海滩更容易受到海浪和海流的侵蚀和溢出；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['evɪdəns] [æt; ət]['meni] [pɔɪnts] [ʃoʊz] [ðæt] [ðə; ði]['lætər] [ɑːr; ər]['keɪpəb(ə)l][ʌv; əv]

but	the	evidence	at	many	points	shows	that	the	latter	are	capable	of
但	这	证据	在	许多	积分	演出	那	这	后者	是	有能力的	的

['fɔːmiŋ] [lɑːrdʒ] ['eriəz] [ʌv; əv] [biːtʃ] [wer] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪg'zɪstəns] [ænd; ənd]

forming	large	areas	of	beach	where	the	conditions	of	their	existence	and
成型	大的	区域	的	海滩	在哪里	这	状况	的	他们的	存在	和

['ækʃ(ə)n]['feɪvər] [kən'strʌkʃ(ə)n] ['ræðər] [ðæn; ðən] [dɪ'strʌkʃn] .

action	favor	construction	rather	than	destruction	.
行动	偏爱	建造	相当	比	破坏	.

但多方面证据表明，后者能够形成大片海滩，其存在和作用的条件有利于建设而不是破坏。

[waɪl] [ðiːz] ['kɝːənts] [ækt][æz; əz][æt; ət]['prez(ə)nt] , [ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv] [pri'ventɪŋ] [ðə; ði]['rævɪdʒɪz]

While	these	currents	act	as	at	present	,	the	cost	of	preventing	the	ravages
尽管	这些	电流	行为	作为	在	展示	,	这	成本	的	预防	这	蹂躏

[ʌv; əv][ðə; ði] [siː] ,

of	the	sea	,
的	这	海	,

虽然这些洋流目前发挥着作用，但防止海洋灾害的成本是.....

[baɪ][ðə; ði] ['meθədz] ['kɑːmənli] [ɪn][juːz] ,
by **the** **methods** **commonly** **in** **use** **,**
经过 这 方法 通常 在 使用 ,

通过常用的方法，

[wʊd] ['prɑːbəbli][biː; bi] [mʌtʃ] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [prə'tektɪd] ,
would **probably** **be** **much** **greater** **than** **the** **value** **of** **the** **land** **protected** **,**
会 大概 是 很多 更大的 比 这 价值 的 这 土地 受保护 ,

可能远远大于受保护土地的价值。

[fɔːr; fər][ðə; ði][faɪn][sænd][ɪz][soʊ][ʌn'steɪb(ə)l] [wen] [wet] [ðæt] ['bʌlkhed] [ænd; ənd] ['breɪkwɔːtər] [ɑːr; ər]
for **the** **fine** **sand** **is** **so** **unstable** **when** **wet** **that** **bulkheads** **and** **breakwaters** **are**
为了 这 美好的 沙 是 所以 不稳定 什么时候 湿的 那 舱壁 和 防波堤 是
[kwaɪt] [ɪ'femərəl] .
quite **ephemeral** **.**
相当 短暂的 .

因为细沙遇水后非常不稳定，所以防波堤和堤坝都是非常短暂的。

['æftər][æn; ən] [ɪk'stendɪd] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] [ʃɔːr] [dɪ'fens] [ɪn][juːz]
After **an** **extended** **examination** **of** **the** **various** **systems** **of** **shore** **defense** **in** **use**
后 一个 扩展 考试 的 这 各种各样的 系统 的 支撑 防御 在 使用
[bɪ'twiːn] ['sændi] [hʊk] [ænd; ənd] [keɪp] [meɪ] ,
between **Sandy** **Hook** **and** **Cape** **May** **,**
之间 沙 钩 和 岬 可能 ,

在对桑迪胡克和梅角之间使用的各种海岸防御系统进行深入考察之后，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtər] [ðæt] [ðə; ði]['oʊnli] [ɪ'fektʃuəl] [miːnz] [ʌv; əv] [prə'tekʃn] [ɪz][ðə; ði]
it **appears** **to** **the** **writer** **that** **the** **only** **effectual** **means** **of** **protection** **is** **the**
它 出现 到 这 作家 那 这 仅有的 有效的 方法 的 保护 是 这
[kən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dʒeti] [ɪk'stendɪŋ] [fɑːr] [ɪ'nʌf] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɔːr] [tuː; tə][ˌɪntər'sept][ðə; ði]
construction **of** **jetties** **extending** **far** **enough** **from** **the** **shore** **to** **intercept** **the**
建造 的 码头 扩展 远的 足够的 从 这 支撑 到 截距 这
['kɝːənts] [wɪtʃ] ['kæri] [ə'weɪ] [ðə; ði][sænd] ['luːsnd] [baɪ][ðə; ði] [weɪvz] .
currents **which** **carry** **away** **the** **sand** **loosened** **by** **the** **waves** **.**
电流 哪个 携带 离开 这 沙 松动 经过 这 波浪 .

作者认为，唯一有效的防护措施是建造防波堤，防波堤要从海岸延伸足够远，以拦截带走海浪松动沙子的海流。

[sʌtʃ] ['dʒeti] [hæv; həv] ['ædɪd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['eriə] [tuː; tə][ðə; ði] ['terətɔːri] [ʌv; əv][ət'læntɪk] ['sɪti] ,
Such **jetties** **have** **added** **a** **large** **area** **to** **the** **territory** **of** **Atlantic** **City** **,**
这样的 码头 有 额外 一个 大的 区域 到 这 领土 的 大西洋 城市 ,

这些防波堤为大西洋城增加了大片领土。

[ænd; ənd][hæv; həv] [prə'tektɪd] [ðə; ði] [ʃɔːr] [æt; ət] [keɪp] [meɪ] ;
and **have** **protected** **the** **shore** **at** **Cape** **May** **;**
和 有 受保护 这 支撑 在 岬 可能 ;

并保护了梅角海岸；

[noʊ] [daʊt] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] ['evriwer] [ɪf] ['prɑːpərli] [kən'strʌktɪd] .
no **doubt** **they** **would** **be** **effective** **everywhere** **if** **properly** **constructed** **.**
不 怀疑 他们 会 是 有效的 到处 如果 适当地 建造 .

毫无疑问，如果建造得当，它们在任何地方都会有效。

[ðə; ði] [ɪk'spɪriəns] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ten] ['jɪrz] [ɑːn][ðə; ði] [nuː] ['dʒɜːrzi][koʊst] [ʃoʊz] [kən'kluːsɪvli]
The **experience** **of** **the** **past** **ten** **years** **on** **the** **New** **Jersey** **coast** **shows** **conclusively**
这 经验 的 这 过去的 十 年 在 这 新的 球衣 海岸 演出 最终
[ðæt] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [frʌnt] [ɪz][nɑːt][fɪt][fɔːr; fər] ['bɪldɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ,
that **the** **ocean** **front** **is** **not** **fit** **for** **building** **purposes** **,**
那 这 海洋 正面 是 不是 合身 为了 建筑 目的 ,

过去十年新泽西海岸的经验充分表明，海滨地区不适合建造房屋。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][prə'tekt][ə; eɪ] [haʊs] [nɪr] [ðə; ði] ['wɔtɜ-z] [edʒ] [frʌm; frəm]['ɪndʒəri]

for	it	is	impossible	to	protect	a	house	near	the	water's	edge	from	injury
为了	它	是	不可能的	到	保护	一个	房子	靠近	这	水的	边缘	从	受伤

[ɔːr] [dɪ'strʌkʃn] [ɪn][ðə; ði] ['hevist] ['stɔrmz] .

or	destruction	in	the	heaviest	storms	.
或者	破坏	在	这	最重	暴风雨	.

因为在最猛烈的风暴中，不可能保护靠近水边的房屋免受损坏或破坏。

[ðə; ði] [haɪt] [ænd; ənd] [fɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪvz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tempɪst] [æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv]

The	height	and	force	of	the	waves	in	such	a	tempest	as	that	of
这	高度	和	力量	的	这	波浪	在	这样的	一个	暴风雨	作为	那	的

[sep'tembər] - [ænd; ənd] - ,

September	10	and	11	,
九月	-	和	-	,

9月10日和11日那场风暴中，海浪的高度和威力，

- , ['rendər][ðem; ðəm][ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l][tuː; tə]['eni]['bɑːdi][ɔːr] ['strʌktʃər] [wɪtʃ] ['neɪtʃər][ɔːr][ɑːrt][hæz; həz]

1889	,	render	them	irresistible	to	any	body	or	structure	which	nature	or	art	has
-	,	使成为	他们	无法抗拒	到	任何	身体	或者	结构	哪个	自然	或者	艺术	有

[jet] [prə'duːst] ,

yet	produced	,
然而	生产	,

1889年，使它们对自然或人工所创造的任何物体或结构都具有不可抗拒的力量。

[ænd; ənd] ['eniθɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðer; ðər] [riːtʃ] [mʌst; məst] ['sʌfər] .

and	anything	within	their	reach	must	suffer	.
和	任何事物	之内	他们的	抵达	必须	遭受	.

他们所能触及的一切都将遭受苦难。

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] ['wɔːtər] - [frʌnt] [ɪz]['oʊnli][ə'veɪləb(ə)l][fɔːr; fər]['pɑːrks] ; [ænd; ənd] , [ɪf] [dɪ'voʊtɪd][tuː; tə]

The	immediate	water	-	front	is	only	available	for	parks	;	and	,	if	devoted	to
这	即时	水	-	正面	是	仅有的	可用的	为了	公园	;	和	,	如果	奉献	到

[ðɪs] [juːz] ,

this	use	,
这	使用	,

紧邻水岸的区域只能用于建设公园；而且，如果用于此用途，

[wen] [prə'tektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɪ'roʊsɪv] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜ-ːənts] [baɪ]['suːtəb(ə)l] ['dʒeti] ,

when	protected	from	the	erosive	action	of	the	currents	by	suitable	jetties	,
什么时候	受保护	从	这	侵蚀性的	行动	的	这	电流	经过	合适的	码头	,

当用合适的防波堤保护其免受水流侵蚀时，

[wʊd] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ] ['nuːtrəl] [graʊnd] [wɪtʃ] , [ɪn] [fer] ['weðər] ,

would	remain	a	neutral	ground	which	,	in	fair	weather	,
会	保持	一个	中性的	地面	哪个	,	在	公平的	天气	,

它将继续保持中立地带的地位，在天气晴朗的情况下，

[wʊd] [ə'fɔːrd] ['nʌmbərləs] [ət'rækʃnz] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔkjuːpənts][ʌv; əv] [d'welɪŋz] [pleɪst] [fɑːr] [ɪ'nʌf]

would	afford	numberless	attractions	to	the	occupants	of	dwellings	placed	far	enough
会	买得起	无数	景点	到	这	居住者	的	住宅	放置	远的	足够的

[frʌm; frəm][ðə; ði][strænd][tuː; tə][biː; bi][aʊt][ʌv; əv] [riːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][stɔːrm] - [weɪvz] .

from	the	strand	to	be	out	of	reach	of	the	storm	-	waves	.
从	这	链	到	是	出去	的	抵达	的	这	风暴	-	波浪	.

对于那些居住在远离海滩、免受风暴巨浪侵袭的房屋中的居民来说，这将带来无数的吸引力。

['prɑːpərti] - ['oʊnərz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][hæv; həv]['dʒen(ə)rəli] [meɪd]

Property	-	**owners**	**along**	**the**	**ocean**	**front**	**of**	**the**	**beaches**	**have**	**generally**	**made**
财产	-	所有者	沿着	这	海洋	正面	的	这	海滩	有	一般来说	制成

[ðə; ði] [mis'teik] [ʌv; əv] [sə'poʊzɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][doʊ'meɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ət'læntɪk][wʌz; wəz] [baʊndɪd] [baɪ]

the	**mistake**	**of**	**supposing**	**that**	**the**	**domain**	**of**	**the**	**Atlantic**	**was**	**bounded**	**by**
这	错误	的	假如	那	这	领域	的	这	大西洋	曾是	有界	经过

[ðə; ði] [haɪ] - ['wɔːtər][mɑːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] [taɪdz] .

the	**high**	-	**water**	**mark**	**of**	**the**	**spring**	**tides**	**.**
这	高的	-	水	标记	的	这	春天	潮汐	.

海滩沿线的业主们普遍错误地认为，大西洋的范围以大潮的高水位线为界。

['eni] [wʌn] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [bɪld] [ə; eɪ] ['dwelɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][strænd] [bɪ'loʊ] ['ɔːrd(ə)neri] [haɪ] - ['wɔːtər][mɑːrk]

Any	**one**	**who**	**should**	**build**	**a**	**dwelling**	**on**	**the**	**strand**	**below**	**ordinary**	**high**	-	**water**	**mark**
任何	一	WHO	应该	建造	一个	住宅	在	这	链	以下	普通的	高的	-	水	标记

[wʊd] [biː; bi] [kən'sɪdərd] ['lækɪŋ] [ɪn] ['kɑːmən] [sens] ,

would	**be**	**considered**	**lacking**	**in**	**common**	**sense**	**,**
会	是	经过考虑的	缺乏	在	常见的	感觉	,

任何人在低于正常高水位线的海滩上建造房屋，都会被认为缺乏常识。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['skersli] [les] ['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [bɪld] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][stɔːrm] - [weɪvz] .

yet	**it**	**is**	**scarcely**	**less**	**foolish**	**to**	**build**	**within**	**reach**	**of**	**the**	**storm**	-	**waves**	**.**
然而	它	是	几乎	较少的	愚蠢	到	建造	之内	抵达	的	这	风暴	-	波浪	.

然而，在风暴潮可及的地方建造房屋也同样愚蠢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,

It	**is**	**,**	**of**	**course**	**,**
它	是	,	的	课程	,

当然是这样。

[truː] [ðæt] ['meni] ['kɔtidʒz] [ɑːr; ər] [naʊ] [mʌtʃ] ['nɪrər] [ðə; ði] ['wɔtɚz] [edʒ] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

true	**that**	**many**	**cottages**	**are**	**now**	**much**	**nearer**	**the**	**water's**	**edge**	**than**	**they**	**were**
真的	那	许多	小屋	是	现在	很多	更近	这	水的	边缘	比	他们	是

[ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

a	**few**	**years**	**ago**	**.**
一个	很少	年	前	.

的确，现在很多度假小屋比几年前离水边更近了。

[ðɪs] [ɪz] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] [baɪ] ['kɝːənts] [ɔːl'redi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['floʊɪŋ]

This	**is**	**due**	**to**	**the**	**wear**	**of**	**the**	**shore**	**by**	**currents**	**already**	**described**	**as**	**flowing**
这	是	到期的	到	这	穿	的	这	支撑	经过	电流	已经	描述	作为	流动

['pærəlel] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][sænd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [weɪvz] [hæv; həv] ['luːsnd] .

parallel	**to**	**it**	**and**	**removing**	**the**	**sand**	**which**	**the**	**waves**	**have**	**loosened**	**.**
平行线	到	它	和	移除	这	沙	哪个	这	波浪	有	松动	.

这是由于海流（前面已描述过）平行于海岸线流动，带走海浪松动的沙子，从而侵蚀海岸所致。

[ɪf] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðiːz] ['kɝːənts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [stɑːpt] — [ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz] [gʊd]

If	**the**	**action**	**of**	**these**	**currents**	**should**	**be**	**stopped**	**—**	**and**	**there**	**is**	**good**
如果	这	行动	的	这些	电流	应该	是	停止	—	和	那里	是	好的

['evɪdəns] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ʌv; əv] ['dʒeti] [wʊd] [ˌɪntər'sept][ðem; ðəm][ænd; ənd] [kɔːz]

evidence	**to**	**show**	**that**	**a**	**system**	**of**	**jetties**	**would**	**intercept**	**them**	**and**	**cause**
证据	到	展示	那	一个	系统	的	码头	会	截距	他们	和	原因

[ðem; ðəm][tuː; tə][drɑːp][ðer; ðər]['stoʊlən][loʊd][ʌv; əv] [[naɪn]]

them	**to**	**drop**	**their**	**stolen**	**load**	**of**	**[**	**9**	**]**
他们	到	降低	他们的	被盗	加载	的	[	9	]

如果这些洋流的作用被阻止——而且有充分的证据表明，防波堤系统可以拦截它们，并迫使它们卸下偷来的货物[9]

[sænd] — [ðə; ði] [wer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɔːr] [wʊd] [biː; bi] [əˈrestɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈjɪrli]
sand — the wear of the shore would be arrested and the yearly
沙 — 这 穿 的 这 支撑 会 是 被捕 和 这 每年
[eŋˈkrəʊtʃm(ə)nt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈoʊʃ(ə)n] [wʊd] [siːs] .
encroachments of the ocean would cease .
侵占 的 这 海洋 会 停止 .

沙子——海岸的侵蚀将会停止，海洋每年的侵蚀也将停止。

[wɪð; wɪθ][rɪˈgɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪnʌnˈdeɪʃn] [ʌv; əv][ətˈlæntɪk] [ˈsɪti] [baɪ][ðə; ði] [siː] [ɪn][ðə; ði] [greɪt]
With regard to the inundation of Atlantic City by the sea in the great
和 看待 到 这 洪水 的 大西洋 城市 经过 这 海 在 这 伟大的
[sepˈtembər] [stɔːrm][ʌv; əv] - [ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sed] [ðæt] [ðɪs] [kəˈtæstrəfi] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə]
September storm of 1889 it should be said that this catastrophe ought not to
九月 风暴 的 - 它 应该 是 说 那 这 灾难 应该 不是 到
[biː; bi] [kənˈsɪdərd] [ˈveri] [ˈwʌndərf(ə)l] ,
be considered very wonderful ,
是 经过考虑的 非常 精彩的 ,

关于1889年9月那场大风暴导致大西洋城被海水淹没一事，应该说，这场灾难并不令人感到惊奇。

[sɪns] [ðə; ði] [ˈgreɪtər] [ˈpɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][ˈsɪti] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ten] [fiːt] [əˈbʌv] [miːn] [taɪd] ,
since the greater portion of the city is less than ten feet above mean tide ,
自从 这 更大的 部分 的 这 城市 是 较少的 比 十 脚 多于 意思是 潮 ,

由于该市大部分地区海拔低于平均潮位十英尺，

[ænd; ənd][ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst] [pɔɪnt] [rɪˈkɔːrdɪd] [baɪ][ðə; ði] [nuː] [ˈdʒɜːrzi] [steɪt] [ˈsɜːrveɪ] [ɪz][ˈoʊnli] [ˌθɜːrˈtiːn]
and the highest point recorded by the New Jersey State Survey is only thirteen
和 这 最高 观点 记录 经过 这 新的 球衣 状态 民意调查 是 仅有的 十三
[fiːt] [əˈbʌv] [ðæt] [ˈlev(ə)l] .
feet above that level .
脚 多于 那 等级 .

新泽西州测量局记录的最高点仅比该水平面高出十三英尺。

[æz; əz][ˈɔːrd(ə)neri] [taɪdz] [raɪz][ə; eɪ] [fʊt] [əˈbʌv] [ðɪs] [pleɪn] , [ænd; ənd] [sprɪŋ] [taɪdz] [ˈnɪrli] [tuː] [fiːt] ,
As ordinary tides rise a foot above this plane , and spring tides nearly two feet ,
作为 普通的 潮汐 上升 一个 脚 多于 这 飞机 , 和 春天 潮汐 几乎 二 脚 ,

普通潮汐会比这个平面高出一英尺，而大潮则会高出近两英尺。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈevɪdənt] [ðæt] [ə; eɪ] [prəˈlɔːŋd] [ˈiːstərli] [stɔːrm] [wʊd] [suːn] [kɔːz] [ə; eɪ][kənˈsɪdərəb(ə)l] [ˈeriə]
it is evident that a prolonged easterly storm would soon cause a considerable area
它 是 明显 那 一个 延长 东风 风暴 会 很快 原因 一个 大量 区域
[tuː; tə][biː; bi] [ˌoʊvɚˈfloʊd] .
to be overflowed .
到 是 溢出 .

很明显，持续的东风很快就会导致相当大面积的地区被洪水淹没。

[sɪns] [ðə; ði] [beɪz] [ænd; ənd] [ˈtʃænlz] [wɪtʃ] [laɪ] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [biːtʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmeɪnlənd]
Since the bays and channels which lie between the beach and the mainland
自从 这 海湾 和 频道 哪个 说谎 之间 这 海滩 和 这 大陆
[ɑːr; ər][ˈɔːlmoʊst] [kəmˈpliːtli] [ˈlændlɑːkt] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɪnlets][ɑːr; ər] [ˈrelətɪvli] [ˈnæroʊ] ,
are almost completely landlocked and the inlets are relatively narrow ,
是 几乎 完全地 内陆 和 这 入口 是 相对地 狭窄的 ,

由于海滩和大陆之间的海湾和水道几乎完全被陆地包围，而且入海口相对较窄，

[ðə; ði][ˈwɔːtər] - [ˈlev(ə)l][ɪz] [suːn] [reɪzd] [tuː; tə][ə; eɪ] [haɪt] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [θriː] [fiːt] [əˈbʌv] [ðə; ði]
the water - level is soon raised to a height of two or three feet above the
这 水 - 等级 是 很快 提高 到 一个 高度 的 二 或者 三 脚 多于 这
[medəuz] ,
meadows ,
草地 ,

水位很快上升到比草地高出两三英尺的高度。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə][ˈkʌvər][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði][ˈreɪlroʊd] [træks] .

and	this	is	sufficient	to	cover	most	of	the	railroad	tracks	.
和	这	是	充足的	到	覆盖	最多	的	这	铁路	轨道	.

这足以覆盖大部分铁轨。

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] ,

To	be	sure	,
到	是	当然	,

的确如此，

[noʊ] [sʌtʃ] [ˌɪnʌnˈdeɪʃn] [æz; əz][ðə; ði][ˈriːs(ə)nt][wʌn][hæz; həz] [əˈkɜːrd] [sɪns] [ətˈlæntɪk] [ˈsɪti] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ]

no	such	inundation	as	the	recent	one	has	occurred	since	Atlantic	City	became	a
不	这样的	洪水	作为	这	最近的	一	有	发生	自从	大西洋	城市	成为	一个

[pleɪs] [ʌv; əv] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] ,

place	of	importance	,
地方	的	重要性	,

自大西洋城成为重要城市以来，还没有发生过像最近这样严重的洪水灾害。

[nɔːr][duː][ðə; ði][oʊld] [ˈrezɪdənts] [ɑːn][ðə; ði] [koʊst] [rɪˈmembər] [sʌtʃ] [ə; eɪ][stɔːrm][ɪn][ˈfɔːrmər] [ˈjɪrz] ;

nor	do	the	old	residents	on	the	coast	remember	such	a	storm	in	former	years	;
也不	做	这	老的	居民	在	这	海岸	记住	这样的	一个	风暴	在	以前的	年	;

沿海地区的老居民们也不记得以前发生过这样的风暴；

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈevɪdənt] [ðæt] , [waɪl] [ðə; ði][ˈbiːtʃəz, ˈbiːtʃɪz][wɜːr; wər] [ˌʌnɪnˈhæbɪtɪd] ,

but	it	is	evident	that	,	while	the	beaches	were	uninhabited	,
但	它	是	明显	那	,	尽管	这	海滩	是	无人	,

但显而易见的是，当这些海滩无人居住时，

[sʌtʃ] [ə; eɪ][stɔːrm][æz; əz][ðə; ði][wʌn][ɪn] [ˈkwestʃən] [wʊd] [əˈtrækt] [les] [əˈtenʃ(ə)n] ,

such	a	storm	as	the	one	in	question	would	attract	less	attention	,
这样的	一个	风暴	作为	这	一	在	问题	会	吸引	较少的	注意力	,

像这样的风暴不会引起太多关注。

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [kɔːz] [ˈlɪt(ə)l] [ɪf] [ˈeni] [lɔːs] [ʌv; əv] [ˈprɑːpərti] .

since	it	would	cause	little	if	any	loss	of	property	.
自从	它	会	原因	小的	如果	任何	损失	的	财产	.

因为这样做几乎不会造成任何财产损失。

[ðə; ði][ˈdʒenəsɪs][ʌv; əv][ðə; ði][ˈbiːtʃəz, ˈbiːtʃɪz][ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] [ˈmætər] [fɔːr; fər][ˌspekjuˈleɪʃ(ə)n] ,

The	genesis	of	the	beaches	is	still	a	matter	for	speculation	,
这	创世纪	的	这	海滩	是	仍然	一个	事情	为了	推测	,

海滩的成因至今仍是众说纷纭。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ˈseɪfli] [əˈfɝːmd] [ðæt] [ðeɪ] [əˈrɪdʒɪneɪtɪd][æz; əz][sænd] - [baːz] ,

but	it	may	be	safely	affirmed	that	they	originated	as	sand	-	bars	,
但	它	可能	是	安全	确认	那	他们	起源于	作为	沙	-	酒吧	,

但可以肯定的是，它们起源于沙洲。

[fɔːrmd] [ˈʌndər] [ˈwɔːtər][baɪ] [weɪv] [ænd; ənd] [ˈkɜːrənt] [ˈækʃ(ə)n] .

formed	under	water	by	wave	and	current	action	.
形成	在下面	水	经过	海浪	和	当前的	行动	.

由水下波浪和水流作用形成。

[haʊ] [ðiːz] [baːz][wɜːr; wər] [brɔːt] [əˈbʌv] [ˈwɔːtər] , [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] [kʊd; kəd][ɪgˈzɜːrt][ɪts]

How	these	bars	were	brought	above	water	,	so	that	the	wind	could	exert	its
如何	这些	酒吧	是	带来	多于	水	,	所以	那	这	风	可以	发挥	它是

[kənˈstrʌktɪv] [ˈpaʊər] ,

constructive	power	,
建设性的	力量	,

这些木桩是如何被架设在水面上，以便风能发挥其建设性作用的？

[ɪz][ʌn'sɜːrt(ə)n] .
is **uncertain** **.**
是 不确定 .

尚不确定。

[ə; eɪ]['plɔːzəb(ə)l][haɪ'pɑːθəsɪs][ɪz] ,
A **plausible** **hypothesis** **is** **,**
一个 合情合理 假设 是 ,

一个合理的假设是：

[ðæt] [waɪl] [ðə; ði]['oʊʃ(ə)n][wʌz; wəz] ['breɪkɪŋ] [ɑːn][ðə; ði]['meɪnlənd] [ʃɔːr] [ænd; ənd] ['fɔːmiŋ] [ðə; ði]
that **while** **the** **ocean** **was** **breaking** **on** **the** **mainland** **shore** **and** **forming** **the**
那 尽管 这 海洋 曾是 打破 在 这 大陆 支撑 和 成型 这
[kwə'tɜːrnəri] ['terəsɪz] ,
Quaternary **terraces** **,**
第四纪 露台 ,

当海洋拍打着大陆海岸，形成第四纪阶地时，

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ðer; ðər] , [sænd] - [baːz][wɜːr; wər] [meɪd] ['ʌndər]['wɔːtər] ,
which **may** **be** **seen** **there** **,** **sand** **-** **bars** **were** **made** **under** **water** **,**
哪个 可能 是 已见 那里 , 沙 - 酒吧 是 制成 在下面 水 ,

从那里可以看出，沙洲是在水下形成的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ˌkɑːntɪ'nent(ə)l][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [reɪzd] [ðiːz] ['terəsɪz] [tuː; tə][ðer; ðər]['prez(ə)nt]
and **that** **the** **continental** **elevation** **which** **raised** **these** **terraces** **to** **their** **present**
和 那 这 大陆 海拔 哪个 提高 这些 露台 到 他们的 展示
[pə'zɪʃ(ə)n][frʌm; frəm] ['twenti] - [faɪv][tuː; tə] ['eɪti] [fiːt] [ə'bʌv] [taɪd] ,
position **from** **twenty** **-** **five** **to** **eighty** **feet** **above** **tide** **,**
位置 从 二十 - 五 到 八十 脚 多于 潮 ,

而正是大陆地势的抬升，才使得这些阶地从潮位以上 25 到 80 英尺的高度上升到现在的位置。

[brɔːt] [ðiːz] [sænd] - [baːz] [ə'bʌv] ['wɔːtər]['ɪntuː][ə; eɪ][hə'raɪz(ə)n][ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] .
brought **these** **sand** **-** **bars** **above** **water** **into** **a** **horizon** **of** **Æolian** **action** **.**
带来 这些 沙 - 酒吧 多于 水 进入 一个 地平线 的 艾奥利亚人 行动 .

风力将这些沙洲带到了水面之上，进入了风力作用的视野。

[wʌns] [ə'bʌv] [ðə; ði] [siː] , [ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [wʊd] [meɪn'teɪn] [ðer; ðər] [ɪg'zɪstəns] .
Once **above** **the** **sea** **,** **the** **beaches** **would** **maintain** **their** **existence** **.**
一次 多于 这 海 , 这 海滩 会 维持 他们的 存在 .

一旦脱离海平面，沙滩就能继续存在。

[ə; eɪ] [kən'tɪnjuːd] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [koʊst] [wʊd] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðer; ðər] ['siːwərd] [ɪk'stent]
A **continued** **elevation** **of** **the** **coast** **would** **add** **to** **their** **seaward** **extent**
一个 持续 海拔 的 这 海岸 会 添加 到 他们的 向海 程度
[ænd; ənd][ə; eɪ] [dɪ'preʃ(ə)n] [wʊd] [kɔːz] [ə; eɪ] ['westwərd] [rɪ'seʃ(ə)n] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [brɔːt]
and **a** **depression** **would** **cause** **a** **westward** **recession** **until** **they** **were** **brought**
和 一个 沮丧 会 原因 一个 向西 经济衰退 直到 他们 是 带来
[tuː; tə] [rest] [baɪ]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['meɪnlənd] [ʃɔːr] .
to **rest** **by** **contact** **with** **the** **mainland** **shore** **.**
到 休息 经过 接触 和 这 大陆 支撑 .

海岸线的持续抬升将使其向海延伸，而海岸线的下沉则会导致其向西退缩，直到与大陆海岸线接触而停止。

[ɪn] [nuː] ['dʒɜːrzi][ðə; ði] ['lætər] [kən'dɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [əb'zɜːrvd] [bɪ'twiːn] [lɔːŋ] [bræntʃ] [ænd; ənd] [pɔɪnt]
In **New** **Jersey** **the** **latter** **condition** **may** **be** **observed** **between** **Long** **Branch** **and** **Point**
在 新的 球衣 这 后者 状况 可能 是 观察到 之间 长的 分支 和 观点
['plez(ə)nt] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][æt; ət] [keɪp] [meɪ] .
Pleasant **and** **also** **at** **Cape** **May** **.**
令人愉快的 和 还 在 岬 可能 .

在新泽西州，后一种情况可以在朗布兰奇和普莱森特角之间以及梅角观察到。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtər] ,

So	far	as	it	is	known	to	the	writer	,
所以	远的	作为	它	是	已知	到	这	作家	,

据笔者所知，

[ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [biːtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ɪn'taɪərli] [dɪ'strɔɪd] [ɪz][baɪ][æn; ən]['ɪnlet]

the	only	way	in	which	a	beach	can	be	entirely	destroyed	is	by	an	inlet
这	仅有的	方式	在	哪个	一个	海滩	能	是	完全	损毁	是	经过	一个	进口

['ʃɪftɪŋ] [ɪts][pə'zɪʃ(ə)n] .

shifting	its	position	.
转变	它是	位置	.

海滩完全被摧毁的唯一途径是海湾位置发生变化。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] [ðə; ði] [biːtʃ] [ə'blitəreitid][ɪz] [rɪ'pleɪst] [baɪ][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv][æn; ən][ə'dʒeɪs(ə)nt]

In	this	case	the	beach	obliterated	is	replaced	by	the	extension	of	an	adjacent
在	这	案件	这	海滩	彻底摧毁	是	替换	经过	这	扩大	的	一个	邻近的

[biːtʃ] .

beach	.
海滩	.

在这种情况下，被摧毁的海滩将被相邻海滩的延伸部分所取代。

[ʌv; əv][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [saʊθ] [ʌv; əv] [nuː] ['dʒɜːrzi][nɑːt] [ɪ'nʌf] [ɪz] [noʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['raɪtər] [tuː; tə]

Of	the	beaches	south	of	New	Jersey	not	enough	is	known	to	the	writer	to
的	这	海滩	南	的	新的	球衣	不是	足够的	是	已知	到	这	作家	到

[pər'mɪt][ʌv; əv][ə; eɪ]['diːteɪld; dɪ'teɪld] [ˌbaɪə'græfɪkl] [sketʃ] .

permit	of	a	detailed	biographical	sketch	.
允许	的	一个	详细的	传记	草图	.

对于新泽西州以南的海滩，笔者了解得不够多，无法进行详细的描述。

[ðer; ðər][fɔːrm][ænd; ənd] ['strʌktʃər] [ʃoʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['sʌbdʒekt][tuː; tə][ðə; ði] [seɪm]

Their	form	and	structure	show	that	they	have	been	subject	to	the	same
他们的	形式	和	结构	展示	那	他们	有	到过	主题	到	这	相同的

['fɔːrmətɪv] ['eɪdʒənsiz][ænd; ənd] [vi'sisitjuːdz] [æz; əz] [ðoʊz] [ɔːl'redi] [dɪ'skraɪbd] .

formative	agencies	and	vicissitudes	as	those	already	described	.
形成期	机构	和	变迁	作为	那些	已经	描述	.

它们的形状和结构表明，它们与前面描述的形状和结构一样，都受到了相同的形成因素和变迁的影响。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [-]

In	addition	[	10	]
在	添加	[	-	]

此外[10]

[tuː; tə][ðə; ði]['dʒɔːrdʒə] [siː] - ['aɪləndz][ʌv; əv]['ænti] - ['beləm] [feɪm] ,

to	the	Georgia	sea	-	islands	of	ante	-	bellum	fame	,
到	这	乔治亚州	海	-	岛屿	的	赌注	-	战争	名声	,

前往南北战争前著名的佐治亚州海岛，

[meɪ] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [æz; əz] [fə'mɪliər] [ɪg'zæmpəlz][ðə; ði] ['bæriərz] [wɪtʃ] [ɪn][vər'dʒɪniə][ænd; ənd] [nɔːrθ]

may	be	mentioned	as	familiar	examples	the	barriers	which	in	Virginia	and	North
可能	是	提及	作为	熟悉的	示例	这	障碍	哪个	在	弗吉尼亚州	和	北

[ˌkærə'lainə] ['seprət] ['ælbəˌmɑːrəl][ænd; ənd]['pæmlikəj] [saʊndz] [frʌm; frəm][ðə; ði]['oʊʃ(ə)n] ;

Carolina	separate	Albemarle	and	Pamlico	Sounds	from	the	ocean	;
卡罗莱纳	分离	阿尔伯马尔	和	帕姆利科	声音	从	这	海洋	;

例如，弗吉尼亚州和北卡罗来纳州的屏障将阿尔伯马尔湾和帕姆利科湾与海洋隔开；

[ɪn]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] , [ə'miljə] ['aɪlənd][ɑːn] [wɪtʃ] [ɪz] [bɪlt] [ðə; ði]['sɪti][ʌv; əv] [fɝnən'diːnə] ; [ænə'steɪʒə]

in	Florida	,	Amelia	Island	on	which	is	built	the	city	of	Fernandina	;	Anastasia
在	佛罗里达	,	阿米莉亚	岛	在	哪个	是	建造	这	城市	的	费尔南迪娜	;	阿纳斯塔西娅

['aɪlənd] ,

Island	,
岛	,

在佛罗里达州，有阿米莉亚岛（Fernandina 市就建在该岛上）；还有阿纳斯塔西亚岛。

[ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin] ; [ænd; ənd][ðə; ði]['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] [wɪtʃ] ['seprət] ['hælɪfæks][ænd; ənd]

in	front	of	St	.	Augustine	;	and	the	beaches	which	separate	Halifax	and
在	正面	的	英石	.	奥古斯丁	;	和	这	海滩	哪个	分离	哈利法克斯	和

['ɪndiən] ['rɪvəz] [frʌm; frəm][ðə; ði][ət'læntɪk] .

Indian	Rivers	from	the	Atlantic	.
印度	河流	从	这	大西洋	.

在圣奥古斯丁前面；以及将哈利法克斯河和印第安河与大西洋隔开的海滩。

[ðə; ði][læst] [neɪmd] ['rɪvəz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [lə'guːnz] [wɪtʃ] ['seprət] [ðə; ði] ['bæriərz] [frʌm; frəm][ðə; ði]

The	last	named	rivers	are	the	lagoons	which	separate	the	barriers	from	the
这	最后的	命名	河流	是	这	泻湖	哪个	分离	这	障碍	从	这

['meɪnlənd] [ʃɔːr] .

mainland	shore	.
大陆	支撑	.

最后提到的河流是泻湖，它将屏障与大陆海岸隔开。

[leɪk] [wɜːrθ] [ɪz][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [lə'guːnz] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['ɪnlet][hæz; həz] [bɪn] [kloʊzd] .

Lake	Worth	is	one	of	these	lagoons	,	of	which	the	inlet	has	been	closed	.
湖	值得	是	一	的	这些	泻湖	,	的	哪个	这	进口	有	到过	关闭	.

沃思湖是这些泻湖之一，其入水口已被封闭。

[tuː; tə] [wʌt] [ɪk'stent][ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [kiːz] [meɪ] [biː; bi][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['kætəgɔːri][ʌv; əv]

To	what	extent	the	Florida	Keys	may	be	included	in	the	category	of
到	什么	程度	这	佛罗里达	钥匙	可能	是	包括	在	这	类别	的

['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][mʌst; məst][biː; bi][dɪ'saɪdɪd][baɪ]['fjuːtʃər][ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .

barrier	beaches	must	be	decided	by	future	investigation	.
障碍	海滩	必须	是	决定	经过	未来	调查	.

佛罗里达群岛在多大程度上可以被归类为屏障海滩，还需要未来的调查来确定。

[kiː] [west] [ɪz] ['evɪdəntli] [ə; eɪ] [weɪv] - [bɪlt] [sænd] - [bɑːr] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['frægmənts] [ʌv; əv]['kɔːrəl] ,

Key	West	is	evidently	a	wave	-	built	sand	-	bar	composed	of	fragments	of	coral	,
钥匙	西方	是	显然	一个	海浪	-	建造	沙	-	酒吧	由	的	片段	的	珊瑚	,

[mə'lʌskən] ['ʃɛlz] , [ænd; ənd][fəˌræmə'nɪfərə] ,

molluscan	shells	,	and	foraminifera	,
软体动物	贝壳	,	和	有孔虫	,

基韦斯特显然是由海浪堆积而成的沙洲，由珊瑚碎片、软体动物贝壳和有孔虫组成。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmz] ['laɪkli] [ðæt] ['kaɪoʊ]['lɑːrgoʊ][ænd; ənd] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ðæt] [taɪp] [meɪ] [biː; bi][ʌv; əv]

and	it	seems	likely	that	Cayo	Largo	and	others	of	that	type	may	be	of
和	它	似乎	可能	那	卡约	拉戈	和	其他的	的	那	类型	可能	是	的

['sɪmələr]['ɔːrɪdʒɪn] .

similar	origin	.
相似的	起源	.

卡约拉戈岛和其他类似岛屿很可能起源于类似的起源。

[ðə; ði][koʊ'kiːnə] [di'pɔzits] [ʌv; əv][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [weɪv] - [fɔːrmd]

The	coquina	deposits	of	the	vicinity	of	St	.	Augustine	are	also	wave	-	formed
这	贝壳	存款	的	这	附近	的	英石	.	奥古斯丁	是	还	海浪	-	形成

.

:

.

圣奥古斯丁附近的贝壳灰岩沉积物也是波浪形成的。

[ðə; ði][haɪ'pɑːθəsɪs][ʌv; əv][prɑːf] . ['luːɪs] ['ægəsi(ː)z] , [ðæt] [ðə; ði]['flɔːrɪdə; 'flɑːrədə] [kiːz] [ɑːr; ər][ɔːl][ʌv; əv]

The	hypothesis	of	Prof	.	Louis	Agassiz	,	that	the	Florida	Keys	are	all	of
这	假设	的	教授	.	路易斯	阿加西兹	,	那	这	佛罗里达	钥匙	是	全部	的

[ɔːr'gænɪk]['ɔːrɪdʒɪn] — [aɪ] . [iː] . ,

organic	origin	—	i	.	e	.	,
有机的	起源	—	我	.	e	.	,

路易斯·阿加西教授提出的假设是，佛罗里达群岛全部由有机物构成——即，

[ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv]['kɔːrəl] [riːfs] — [meɪ] [biː; bi] [truː] [soʊ][fɑːr][æz; əz]

that	they	were	formed	by	the	growth	of	coral	reefs	—	may	be	true	so	far	as
那	他们	是	形成	经过	这	生长	的	珊瑚	珊瑚礁	—	可能	是	真的	所以	远的	作为

[ðə; ði][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər][loʊ'keɪʃ(ə)n][ænd; ənd][də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

the	determination	of	their	location	and	direction	.
这	决心	的	他们的	地点	和	方向	.

它们是由珊瑚礁生长形成的——就其位置和方向的确定而言，这可能是正确的。

[ə; eɪ] [səb'mɜːrdʒd] [riːf] [ʌv; əv]['kɔːrəl] [meɪ] [hæv; həv] [fɔːrmd] [ə; eɪ]['nuːkliəs] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [weɪvz]

A	submerged	reef	of	coral	may	have	formed	a	nucleus	on	which	the	waves
一个	湮	礁	的	珊瑚	可能	有	形成	一个	核	在	哪个	这	波浪

[ænd; ənd] ['kɜːənts] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ə; eɪ][loʊd][ʌv; əv] [kæl'kerɪəs] [sænd] ,

and	currents	deposited	a	load	of	calcareous	sand	,
和	电流	已存	一个	加载	的	钙质	沙	,

水下珊瑚礁可能形成了一个核心，波浪和水流将大量的钙质沙沉积在其上。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌsuːpər'fɪʃ(ə)l]['pɔːrʃ(ə)n][ɪz] ['evɪdəntli] ['sɪmələr][ɪn]['ɔːrɪdʒɪn][tuː; tə] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]

but	the	superficial	portion	is	evidently	similar	in	origin	to	that	of	the
但	这	浅	部分	是	显然	相似的	在	起源	到	那	的	这

['biːtʃəz, 'biːtʃɪz] ['fɑːrðər] [nɔːrθ] .

beaches	farther	north	.
海滩	更远	北	.

但其表层部分显然与更北部的海滩的成因相似。

['bæriər] ['biːtʃəz, 'biːtʃɪz][ɑːr; ər] [faʊnd] [ɑːn][ɔːl][ðə; ði] [siː] - [koʊsts] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] [wer] [ˌɑːpər'tuːnəti]

Barrier	beaches	are	found	on	all	the	sea	-	coasts	of	the	world	where	opportunity
障碍	海滩	是	成立	在	全部	这	海	-	海岸	的	这	世界	在哪里	机会

[fɔːr; fər][ðer; ðər] [groʊθ] [hæz; həz] [bɪn] [ə'fɔːd] ,

for	their	growth	has	been	afforded	,
为了	他们的	生长	有	到过	提供	,

世界各地所有具备发展条件的海岸线上都有沙洲。

[ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv] [nuː] ['dʒɜːrzi] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [taɪps] [ʌv; əv] [ðiːz] [fɔr'meɪʃənz] [ɪn][ɔːl]

and	those	of	New	Jersey	may	be	regarded	as	types	of	these	formations	in	all
和	那些	的	新的	球衣	可能	是	认为	作为	类型	的	这些	阵型	在	全部

[ðer; ðər] [ɪ'senʃ(ə)l] [fitʃər] .

their	essential	features	.
他们的	基本的	特征	.

新泽西州的那些地貌可以被视为这些地貌类型及其所有基本特征。

[-] [noʊts] :

TRANSCRIBER'S	NOTES	:
转录员的	笔记	:

转录员注释：

[ˌinkən'sistənsiz] [ɪn] [ˌhaɪfə'neɪʃn] [hæv; həv] [bɪn] ['stændərdaɪzd] .

Inconsistencies	in	hyphenation	have	been	standardized	.
不一致之处	在	连字符	有	到过	标准化	.

连字符使用上的不一致之处已得到规范化。

[ɑːr'keɪɪk][ɔːr] ['veriənt] ['spelɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ri'teind] .

Archaic	or	variant	spelling	has	been	retained	.
古风	或者	变体	拼写	有	到过	保留	.

保留了古体或变体拼写。

[ðə; ði]['kʌvər] ['ɪmɪdʒ] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['iːbʊk] [wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][træn'skraɪbər][ænd; ənd][ɪz]

The	cover	image	for	this	eBook	was	created	by	the	transcriber	and	is
这	覆盖	图像	为了	这	电子书	曾是	创建	经过	这	转录员	和	是

['entərd] ['ɪntuː][ðə; ði]['pʌblɪk][doʊ'meɪn] .

entered	into	the	public	domain	.
进入	进入	这	民众	领域	.

这本电子书的封面图片由转录者创作，并已进入公共领域。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神